



NKD 125

EURO 5+



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



SOMMAIRE

Avis importants	4
Informations de sécurité	7
Description du véhicule	10
Enregistrement du véhicule	11
Livraison du véhicule (à réaliser lors de la première livraison)	12
Inspection avant la livraison (réglages)	13
Informations techniques	16
Emplacement des étiquettes importantes du véhicule	20
Numéro d'identification du châssis	20
Numéro d'identification du moteur	20
Éléments principaux du véhicule	22
Tableau de bord des instruments	25
Bouton d'allumage/blocage de la direction	29
Description du fonctionnement du composant	31
Bouton de gauche	31
Bouton de droite	31
Manette d'embrayage	32
Pédale du frein arrière	33
Manette du frein avant	33
Bouchon du réservoir d'essence	34
Réservoir d'essence	34

Pot catalytique	35
Capteur d'oxygène	36
Cartouche	37
Béquille latérale	37
Inspections avant le départ	38
Démarrage du moteur	40
Manette de changement de vitesse	41
Pression des pneus et charge	42
Stockage des pneus	43
État et spécifications des pneus	43
Rodage du moteur	44
Diagnostic du système d'injection électronique de carburant (IÉC)	45
Conduite sûre	46
Rodage	48
Maniement du véhicule	50
Conduite sur route	54
Inspection and maintenance	56
Inspection quotidienne	56
Remplacement de l'huile moteur (ou avec filtre à huile)	57
Maintenance habituelle	59
Bougie	60



Huile moteur et filtre à huile	61
Sélection de l'huile moteur	61
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	62
Système de refroidissement	63
Inspection du système de refroidissement.....	65
Réglage de l'embrayage	65
Inspection du système de freinage	66
Remplacement du filtre à air.....	67
Réglage du câble de l'accélérateur	68
Procédure de réglage.....	68
Réglage du frein arrière.....	69
Inspection des plaquettes de frein avant et arrière ...	69
Contrôle du niveau de liquide de frein	70
Frein avant	70
Frein arrière.....	70
Chaîne de transmission (réglage et tension).....	71
Inspection de la chaîne de l'entraînement	72
Inspection de la béquille latérale et lubrification ..	73
Inspection de la fourche avant	74
Inspection de la fourche avant	75
Inspection des roulements des roues avant et arrière.....	75
Inspection de la batterie	76

Contrôle de la charge de la batterie.....	76
Stockage de la batterie	77
Remplacement de fusible.....	78
Tableau des dépannages/problèmes de démarrage et de performance du moteur.....	79
Calendrier de maintenance	80
Surchauffe du moteur	82
Stockage et nettoyage du véhicule.....	83
Stockage du véhicule	83
Comment réactiver le véhicule	85
Protection du véhicule	86
Nettoyage du véhicule.....	86
Modifications et accessoires.....	88
Garantie.....	89



AVIS IMPORTANTS

Ces symboles représentent une alerte de sécurité. Respectez tous les messages de sécurité suivant ces symboles afin d'éviter des blessures possibles ou la mort.



AVERTISSEMENT :

Indique que si l'on ne suit pas la méthode décrite dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, des blessures graves ou mortelles peuvent s'ensuivre.



ATTENTION :

Indique que le fait de ne pas suivre les instructions du manuel pourrait entraîner des lésions de personne ou endommager le véhicule.



CONSEIL :

Informations supplémentaires fournies par RIEJU.

**CONSEIL :**

Ce manuel d'instruction doit être considéré comme un composant permanent du véhicule. Lors du transfert du véhicule à un tiers, veuillez fournir ce manuel avec le véhicule.

Notre entreprise essaie d'améliorer en permanence la conception et la qualité de ses produits. Le manuel contient donc les dernières données, instructions, spécifications et images disponibles au moment de l'impression. Il peut toutefois exister de légères différences avec votre moto. En cas de question sur ce manuel, veuillez contacter votre concessionnaire local. RIEJU, S.A. se réserve le droit de modification à quelque moment que ce soit, sans avertissement préalable, y compris des changements de paramètres et autres détails en rapport.

**AVERTISSEMENT :**

Veuillez lire soigneusement ce manuel et n'utilisez pas la moto sans avoir maîtrisé sa conduite correcte et sûre. Les inspections régulières, la maintenance soignée et de bonnes capacités de conduite garantiront une commande sûre de votre véhicule.

Lors de l'installation ou du remplacement de la batterie, faites très attention à la polarité positive et négative des terminaux. Si vous détectez une connexion inversée, vérifiez que le fusible est intact. Quelle que soit l'état du fusible, la moto doit être amenée à un centre de service agréé pour son inspection, ce afin d'éviter un dommage du composant électrique causé par l'inversion de la polarité de la batterie. Si des composants endommagés sont en fonctionnement, ceci peut entraîner des pannes imprévisibles.

Avant de remplacer le fusible, mettez le bouton d'allumage en position « OFF » pour empêcher des courts-circuits accidentels.



RIEJU S.A. vous remercie pour la confiance accordée à notre entreprise et vous félicite pour votre excellent choix.

Le modèle **NKD 125 E+** est le résultat de la grande expérience de **RIEJU** dans le développement de véhicules de haute performance.

L'objectif de ce manuel du propriétaire est de présenter l'utilisation et la maintenance de votre véhicule. Nous vous prions de lire soigneusement les instructions et les informations que nous vous fournissons par la suite.

Veuillez ne pas oublier que la durée de vie de votre véhicule dépend de son utilisation et de sa maintenance. Le maintenir en parfait état de fonctionnement réduit les frais de réparation.

Veuillez considérer ce manuel comme partie intégrante du véhicule. Il doit rester avec les équipements de base, même en cas de changement de propriétaire du véhicule.

En cas de problèmes, veuillez contacter votre concessionnaire **RIEJU**, qui se fera un plaisir de vous assister ou bien visiter :

www.riejumoto.com

N'oubliez pas que pour que votre véhicule fonctionne correctement, vous DEVEZ toujours demander des pièces de rechange d'origine.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Les motos sont des véhicules à moteur. L'utilisation de tels véhicules présuppose que vous êtes assez qualifié(e) pour la conduite et que vous connaissez suffisamment bien votre moto. Le concessionnaire informera le motocycliste des éléments suivants :

Ce que le motocycliste doit savoir/savoir faire :

- Opérer toutes les commandes de la moto.
- Faire attention aux avertissements et aux informations de maintenance dans le manuel.
- Les motocyclistes doivent réussir le test de conduite du service de gestion de la circulation et obtenir un permis de conduire valable avant de pouvoir utiliser une moto. Conduire sans permis est strictement interdit.
- Certains problèmes de base de la moto peuvent être résolus en vous référant au manuel du propriétaire du véhicule.

Conseils de protection de l'environnement : l'huile moteur, le liquide de refroidissement, l'essence et certains produits de nettoyage ne doivent pas être jetés sans faire attention. Placez ces éléments dans un container spécifique scellé et remettez-les à un centre de recyclage ou au service local de protection de l'environnement pour leur élimination correcte. Ne démontez pas ou ne jetez pas les batteries vous-même ; ces éléments doivent être recyclés par le concessionnaire ou un service professionnel. Les épaves des motos doivent être envoyées à un centre de recyclage professionnel pour leur élimination.



Interdiction de modification : Il est strictement interdit de procéder à une modification non autorisée des motos ou à un remplacement arbitraire des pièces d'origine. Toute modification affectera gravement la stabilité et la sécurité de la moto, ce qui peut empêcher un fonctionnement normal. Aucune unité ou individu ne peut assembler des véhicules à moteur de manière autonome ou ne peut modifier arbitrairement la structure d'origine, la configuration ou les caractéristiques de la moto. Si l'utilisateur ou l'utilisatrice effectue des modifications non autorisées ou bien remplace des pièces sans autorisation, tout problème de qualité en résultant ainsi que les conséquences en découlant (y compris l'annulation de la garantie) sera du ressort de l'utilisatrice ou l'utilisateur.

Conformité avec les règlements : Après l'achat d'une moto, veuillez vous assurer que vous êtes équipé d'un casque moto conforme aux lois et règlements locaux.

Rappel de sécurité : Después de comprar una motocicleta, asegúrese de contar con un casco que cumpla con las leyes y regulaciones locales.

Conduite sûre :

- Avant de conduire, lisez avec soin la section d'Inspection avant le départ et inspectez votre moto. Ceci aide à éviter les accidents.
- Cette moto est conçue pour ne transporter que le conducteur et un passager, c'est-à-dire un maximum de deux passagers.
- De par leur petite taille, les motos sont souvent impliquées dans des accidents avec les automobiles car elles sont moins facilement visibles.

**En conséquence :**

- Portez des vêtements brillants, hautement visibles. Le conducteur doit utiliser des appareils et des éléments de protection spécifiques pour la moto. Les passagers doivent s'habiller avec des vêtements compacts et sûrs.
- À l'approche de croisements, des zones où les accidents sont plus fréquents, faites spécialement attention aux autres véhicules et assurez-vous que les autres conducteurs peuvent vous voir.
- Lorsque vous conduisez, restez dans le champ de vision des autres conducteurs et évitez leurs angles morts.
- Conservez une distance de sécurité avec les autres véhicules, utilisez correctement les clignotants, le klaxon et les autres appareils de signalisation. Ne dépassez jamais agressivement et observez strictement toutes les règles de signalisation.



DESCRIPTION DU VÉHICULE

Cette moto est équipée d'un moteur à injection avec un unique cylindre à quatre temps. Le refroidissement est à eau. Sa cylindrée est de 125 centimètres cubiques. Le piston a un diamètre 58 mm et sa course est de 47 mm.

L'embrayage est multidisque avec ressorts à pression constante immergés dans un bain d'huile. Le moteur est fixé sur un châssis central extrêmement résistant comportant des roulements à rouleaux coniques de guidage.

La suspension avant est une fourche mécanique hydraulique avec des barres d'un diamètre de 41 mm. La suspension arrière est un absorbeur de chocs mécanique hydraulique permettant un maniement en douceur.

Les freins avant et arrière sont des disques de frein en acier inoxydable. L'avant mesure 320 mm et l'arrière 240 mm.



ENREGISTREMENT DU VÉHICULE

Veillez noter les numéros de série du châssis et du moteur afin de vous aider dans toutes vos démarches (certificat de caractéristiques, assurance, enregistrement, etc.).

Ces numéros vous seront utiles en cas de suggestions ou plaintes, tout comme lors de la commande de pièces de rechange.

Numéro de série du châssis (p. 20)

Numéro de série du moteur (p. 20)

Sceau du concessionnaire



LIVRAISON DU VÉHICULE (à réaliser lors de la première livraison)

- ☐ **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
Expliquez l'importance de sa lecture et de la compréhension de l'ensemble des informations. Soulignez les sections sur les pratiques de sécurité et de maintenance.
- ☐ **CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE**
Remplissez tous les renseignements nécessaires et fournissez une copie au client.
- ☐ **MANIPULATION**
Expliquez comment manipuler correctement le véhicule.
- ☐ **AVERTISSEMENTS**
Expliquez l'importance des avertissements pour assurer une longue « vie » du véhicule.
- ☐ **CLÉS**
Fournissez un jeu complet. Conseillez de réaliser une copie du jeu.
- ☐ **PREMIÈRE INSPECTION**
Expliquez qu'il est important d'effectuer une inspection au bout de 1 000 km.
- ☐ **MAINTENANCE PÉRIODIQUE**
Expliquez la nécessité d'une maintenance périodique et indiquez que le non-respect des directives de contrôle et des visites chez le concessionnaire sont des raisons de « Perte de la garantie du véhicule ».



INSPECTION AVANT LA LIVRAISON (réglages)

Apparence générale ☐

Moteur

- Niveau d'huile moteur ☐

Châssis

- Aucune fuite de carburant dans : la sortie du réservoir, le bouchon du carburant et les lignes d'alimentation ☐

- Freins avant et arrière - Purgez si nécessaire ☐

- Niveau de liquide de refroidissement ☐

- Garde-boue avant, arrière et éléments de fixation ☐

- Câblage de l'installation électrique autour de la colonne de direction ☐

- Alignement des roues avant et arrière et couple de serrage des axes des roues ☐

- Pression des pneus ☐

- Tension de la chaîne ☐

Contrôle des équipements

- L'accélérateur fonctionne et sa course est libre. Réglage si nécessaire ☐

- Dégraissage des deux disques des freins ☐

- Batterie chargée et terminaux graissés ☐

- Blocage de la direction et antivol ☐

- Démarrage électrique (selon le modèle) fonctionnement du moteur ☐

- État général de la suspension avant et de la suspension arrière ☐



- Câble de l'embrayage correctement réglé ☐
- Fonctionnement de la fermeture du bouchon à essence ☐
- Inspection générale des écrous et des vis : Étrier de frein/disques, transmission/pignons, écrous des roues, inclinaison, montages du moteur, système d'échappement, absorbeur de choc, sélecteur de vitesse, leviers/pédale de frein, écrous de tubulure d'admission, etc. ☐

Réservoir d'essence

- Contrôle que le réservoir n'est pas en contact avec le cadre ☐

Composants de conduite

- Le tableau numérique des instruments s'autocontrôle à l'allumage (selon le modèle) ☐
- Réglage de la hauteur du phare ☐
- Feu de freinage (feu stop) lors de l'appui sur les leviers de freins gauche et droit ☐
- Clignotants avant, arrière et clips de fixation ☐
- Fonctionnement du klaxon ☐

TEST SUR ROUTE, au moins 10 km

- Fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses ☐
- Adhérence et suspensions ☐
- Pas de son anormal ☐

APRÈS LE TEST SUR

- Fuites de liquide de refroidissement ☐
- Système de carburant, y compris les tuyaux, clips et toutes les pièces associées où des fuites



tes peuvent apparaître ☐

CONTRÔLE DE L'APPARENCE FINALE ☐

Date

Signature du fabricant



INFORMATIONS TECHNIQUES

INFORMATIONS GÉNÉRALES	
Longueur	2006 mm
Largeur	780 mm
Hauteur	1100 mm
Base de roue	1376 mm
Garde au sol	150 mm
Masse à vide	150 kg
Cadre	
Type	Backbone
Angle de la tête de direction	32 °
Pneu avant	
Type	Sans tube
Spécification	110/70-17
Pneu arrière	
Type	Sans tube
Spécification	140/70-17
Charge maximale	Capacité : 289 kg - *(inclut le conducteur, passager, bagages et les accessoires)



Pression du pneu avant	250 kPa
Pression du pneu arrière	250 kPa
Course de la roue avant	
Matériau	Moulage en acier léger
Spécification	3.0* 17
Course de la roue arrière	
Matériau	Moulage en acier léger
Spécification	3.75* 17
Frein avant	
Type	Disque, hydraulique
Actionnement	Levier de droite
Liquide de frein recommandé	DOT 4
Frein arrière	
Type	Disque, hydraulique
Actionnement	Pédale de droite
Liquide de frein recommandé	DOT 4
Suspension avant	
Type	Fourche télescopique inversée
Actionnement	Ressort / hydraulique



Suspension arrière	
Type	Unique absorbeur de choc
Utilisation	Ressort / hydraulique

MOTEUR	
Type	4 temps, DOHC4-Stroke, DACT
Refroidissement	Refroidissement liquide
Cylindres	Monocylindre
Déplacement	124.18 ml
Alésage x course	58 mm x 47 mm
Taux de compression	12.4:1
Méthode de démarrage	Démarrage électrique
Huile moteur	
Qualité	10W/40
Système de refroidissement	
Capacité du radiateur	1000 ml
Filtre à air	
Type	Papier



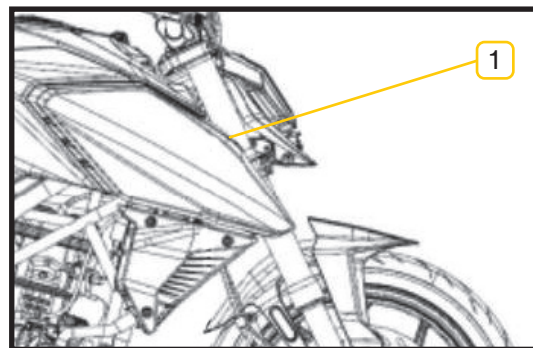
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Allumage	Allumage électronique
Charge	Générateur CA
Batterie	
Tension / capacité	12 V / 8 Ah
Ampoules	
Phare	LED , DC12V
Feu de route	19 W/Code : 10 W
Feu arrière/de frein	LED, CC 12 V
Clignotants avant	1,65 W / 2,5 W
Clignotants arrière	LED, CC 12 V, 1 W
Feu de position	LED, CC 12 V, 1 W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	LED, CC 12 V, 0,5 W
Éclairage du panneau des instruments	LED, CC 12 V, 1 W
Indicateur du feu de route	LED
Voyant d'avertissement de dysfonctionnement moteur	LED, CC 12 V
Voyant d'avertissement de l'ABS	LCD
Fusible principal	Fusibles LCD
Fusible d'éclairage	10 A
Fusible d'IÉC (injection élect. carburant)	15 A
Fusible de l'ABS	10 A



EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES DU VÉHICULE

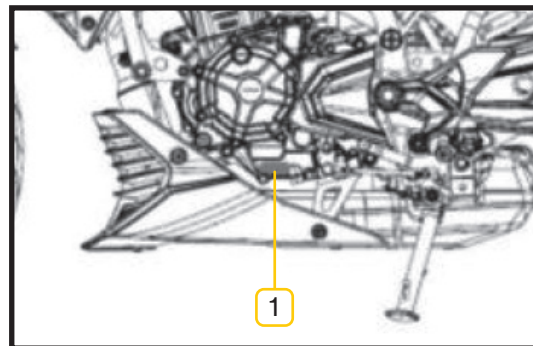
Numéro d'identification du châssis

C'est le numéro (1) découpé à l'emporte-pièce sur le côté droit du tube de la direction.



Numéro d'identification du moteur

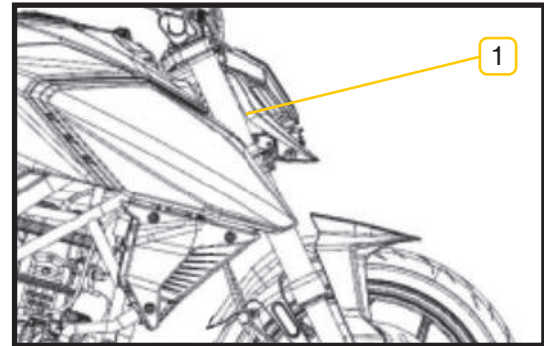
Ceci est le numéro (1) se trouvant sur le fond de la moitié gauche du carter du moteur.





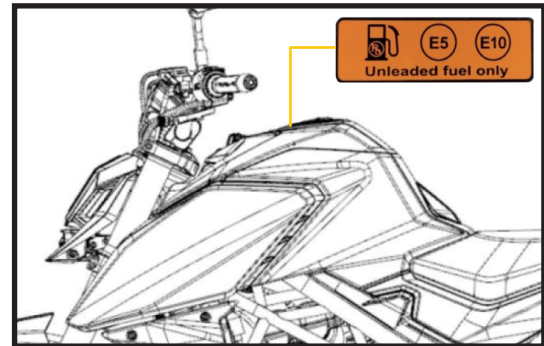
Étiquette du fabricant

Votre **RIEJU** a une plaque d'immatriculation (1) contenant des détails sur : le fabricant, le numéro du cadre, le numéro d'agrément et le niveau d'émission sonore. Le numéro du cadre est aussi découpé à l'emporte-pièce sur le côté droit du tube de direction.



Étiquette du fabricant

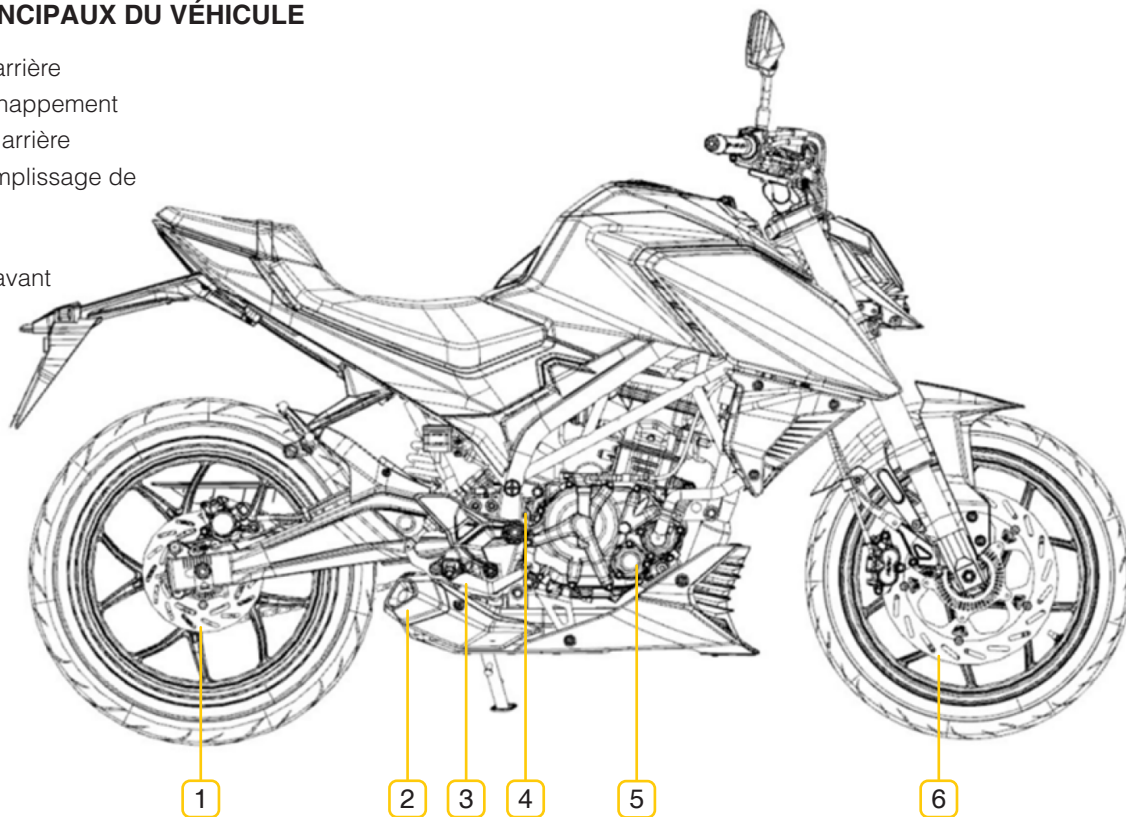
Maintenez une quantité suffisante de combustible dans le réservoir. Si le réservoir d'essence est vidé, la pompe à essence tournera à vide et pourrait être endommagée. Utilisez de l'essence sans plomb à teneur en octane 95 ou plus.





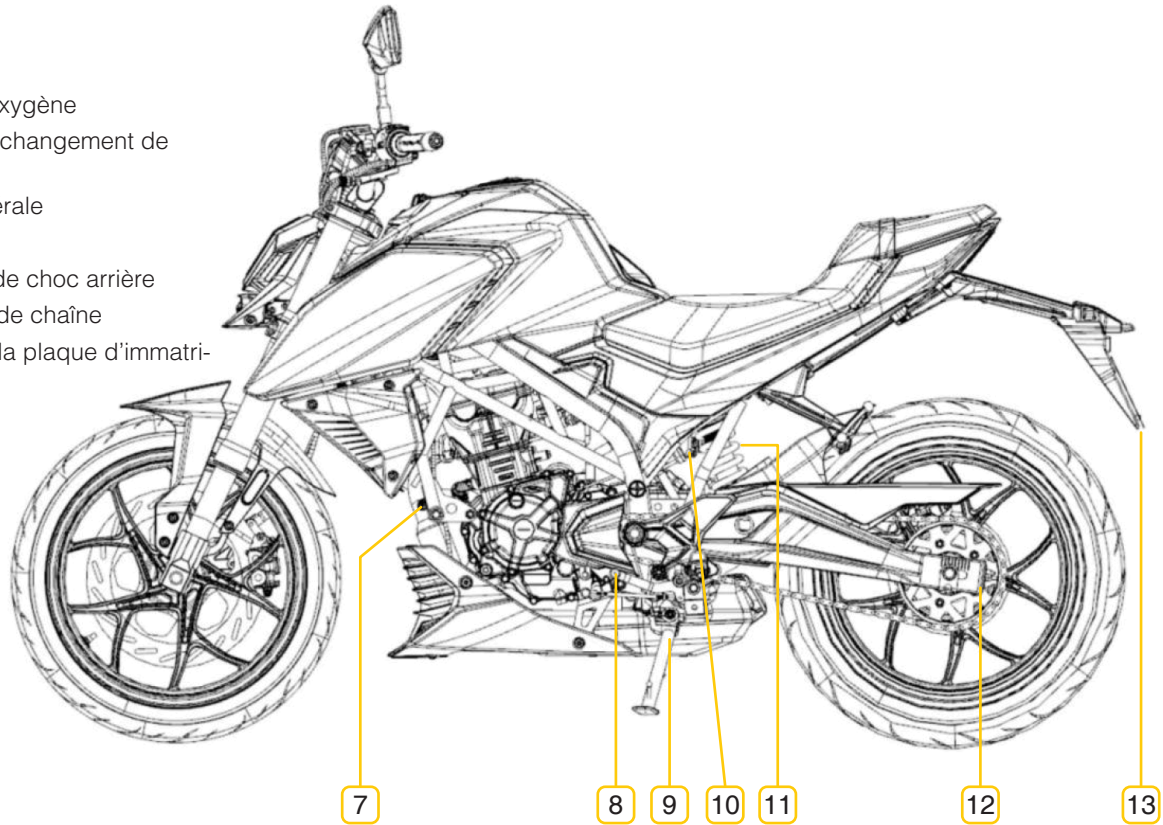
ÉLÉMENTS PRINCIPAUX DU VÉHICULE

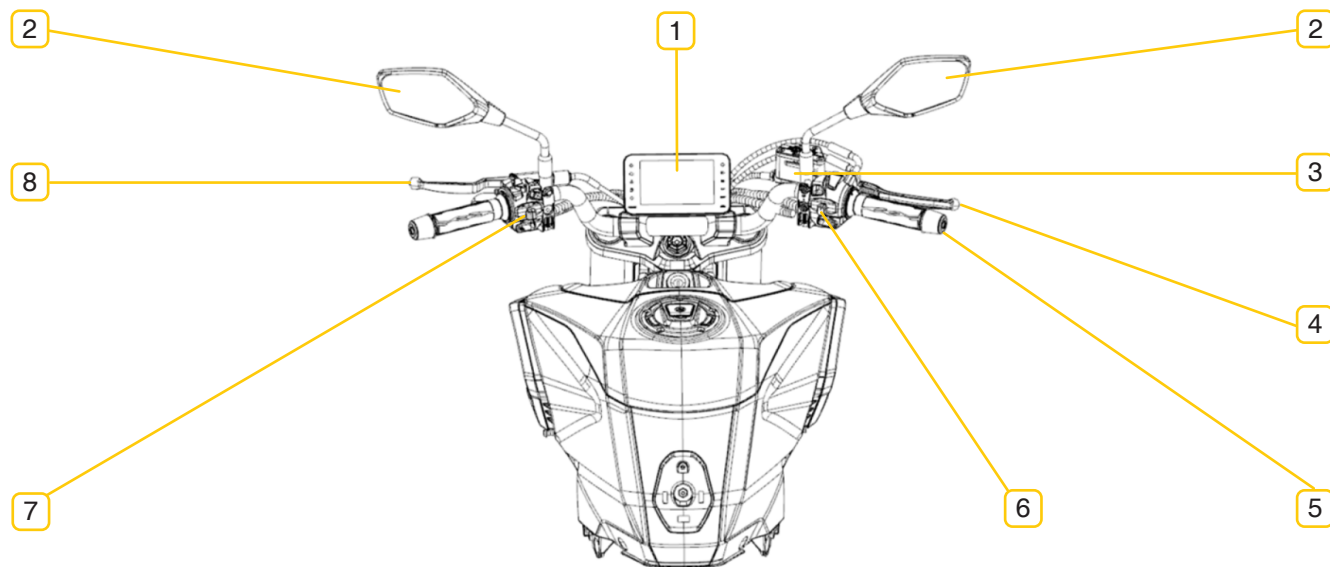
1. Frein à disque arrière
2. Silencieux d'échappement
3. Pédale du frein arrière
4. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
5. Filtre à huile
6. Frein à disque avant





- 7. Capteur d'oxygène
- 8. Manette de changement de vitesse
- 9. Béquille latérale
- 10. Filtre à air
- 11. Absorbeur de choc arrière
- 12. Régulateur de chaîne
- 13. Équerre de la plaque d'immatriculation





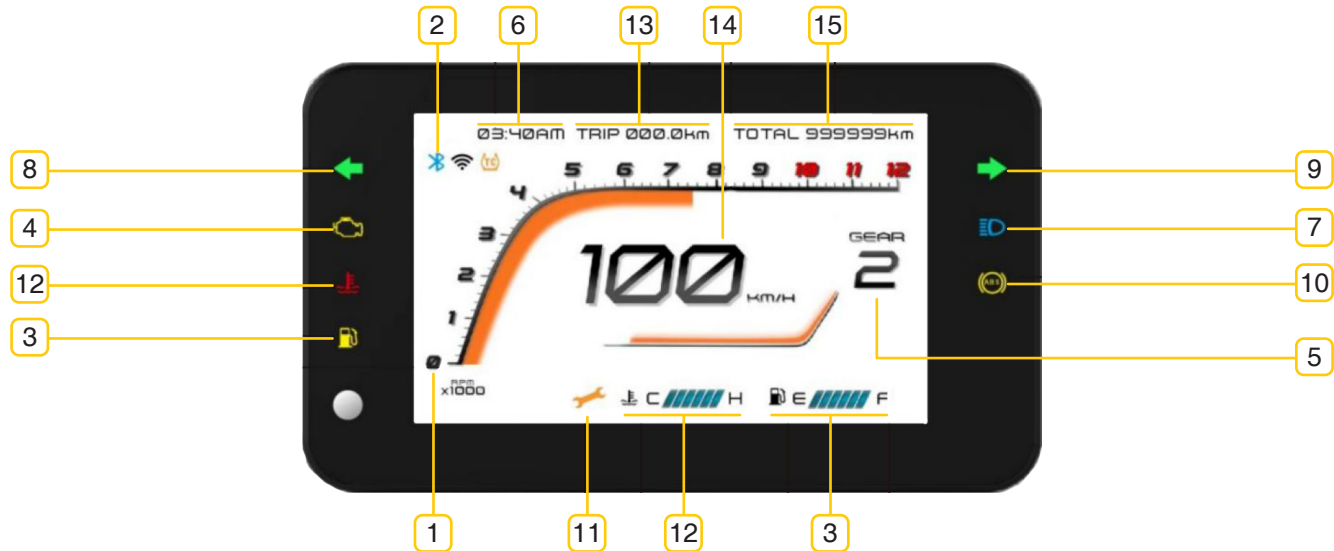
- 1. Instrument à affichage TFT
- 2. Rétroviseur
- 3. Réservoir à liquide de frein avant

- 4. Manette du frein avant
- 5. Poignée de l'accélérateur
- 6. Bouton droit du guidon

- 7. Bouton gauche du guidon
- 8. Manette d'embrayage



TABLEAU DE BORD DES INSTRUMENTS



- | | | |
|--|--|--|
| 1. Tachymètre | 6. Horloge | 12. Indicateur de température de l'eau |
| 2. Bluetooth | 7. Indicateur du feu de route | 13. Compteur voyage |
| 3. Indicateur du niveau de carburant | 8. Indicateur du signal de virage à gauche | 14. Indicateur de vitesse |
| 4. Voyant d'avertissement (Injection Électronique de Carburant), IÉC | 9. Indicateur du signal de virage à droite | 15. Odomètre |
| 5. Indicateur de position de vitesse | 10. Voyant d'avertissement de l'ABS | |
| | 11. Voyant de rappel de la maintenance | |



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas un pistolet à eau haute pression pour laver directement l'instrument. Vous ne devez en absolument aucun cas laver l'instrument avec un chiffon imbibé d'essence, de kérosène, d'alcool, de liquide de frein ou autre solvant organique car ceci peut fissurer ou décolorer la partie affectée de l'instrument à cause du contact avec le solvant.

- 1 Tachymètre (affiche les TPM du moteur). Fonction Bluetooth.
- 2 Indicateur du niveau de carburant (affiche la quantité d'essence restant dans le réservoir).
- 3 Remplissez dès que possible si le voyant de niveau d'essence clignote.).



ATTENTION :

Maintenez une quantité suffisante de combustible dans le réservoir. Si le réservoir d'essence est vide, la pompe à essence tournera à vide et pourrait être endommagée.

- 4 Voyant d'avertissement de l'EFI (s'allume lorsque le véhicule est allumé et s'éteint lorsque le moteur démarre. Si le voyant reste allumé après le démarrage, il indique une erreur système EFI. N'utilisez pas le véhicule et contactez immédiatement un centre de service agréé.)
- 5 Indicateur de positionnement (affiche la vitesse courant du véhicule).
- 6 Affichage de l'horloge (affiche l'heure au format 12 ou 24 heures).
- 7 Indicateur du feu de route.



- 8 Indicateur du signal de virage à gauche.
- 9 Indicateur du signal de virage à droite.
- 10 Voyant d'avertissement de l'ABS (s'allume si le véhicule est allumé et démarré, s'éteint automatiquement lorsque la vitesse atteint 5 km/h. Si le voyant ne s'éteint pas, ceci est un signal de dysfonctionnement. Ne continuez pas à conduire ; contactez immédiatement un Centre de Service de Rieju.).
- 11

**AVERTISSEMENT :**

Si le voyant d'avertissement de l'ABS :

- Ne s'allume pas lorsque le véhicule est allumé.
- Clignote ou reste allumé lors de la conduite.

Le système ABS peut être défectueux. Veuillez rendre visite à un centre de service agréé pour l'inspection et la réparation.

- 11 Voyant de rappel de la maintenance : S'allume lorsque le nombre de kilomètres pour la maintenance du moteur est atteint. Veuillez rendre visite à un centre service agréé pour l'inspection et la maintenance.
- 12 Indicateur de température de l'eau.

**ATTENTION :**

La jauge de température du liquide de refroidissement affiche la température du liquide de refroidissement qui varie avec les conditions météorologiques et la charge du moteur. Si la voyant d'avertissement de la température de l'eau, arrêtez immédiatement le véhicule et attendez qu'il refroidisse.



- 13 Compteur voyage (affiche le nombre de km d'un trajet court).
- 14 Indicateur de vitesse (affiche la vitesse courante du véhicule).
- 15 Odomètre (affiche le nombre total de km effectué).

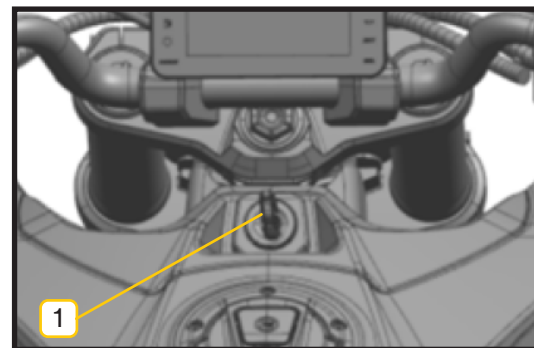


BOUTON D'ALLUMAGE/BLOPAGE DE LA DIRECTION

Blocage de l'allumage (1)

Le bouton d'allumage commande l'allumage, les systèmes d'éclairage et le blocage de la direction. Les détails sont les suivants :

Tous les circuits électriques, les instruments, les feux de position, les éclairages auxiliaires, les feux de position etc. sont actifs et vous pouvez démarrer le moteur à ce moment.



Bouton d'allumage principal

Après le déverrouillage avec la clé et l'activation du bouton d'allumage, tous les circuits électriques, éclairage d'instrument, feux arrière et éclairages auxiliaires sont actifs. Le moteur peut alors être démarré à l'aide du bouton d'allumage sur le commutateur du guidon.



CONSEIL :

Une fois l'allumage principal activé, les feux de fonctionnement s'activent automatiquement. Après le démarrage du moteur, le phare s'allume automatiquement (avec la commutation feu de route/feu de croisement). Une fois le moteur éteint, le phare s'éteint automatiquement. Une fois le bouton d'allumage éteint, les feux de circulation s'éteignent automatiquement.



Bouton d'extinction principal

Les circuits électriques seront éteints.

Blocage de la direction

Bloque le mécanisme de la direction. Une fois le mécanisme de direction bloqué, vous pouvez retirer la clé.

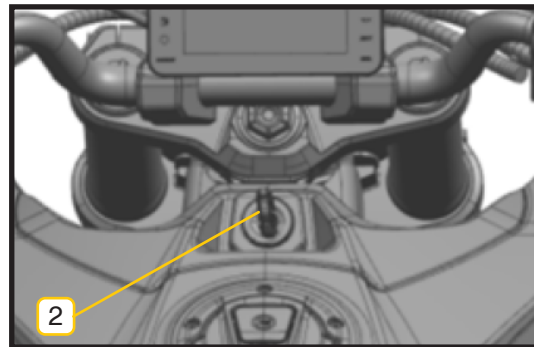
Blocage de la direction (2)

- 1-Tournez complètement le guidon vers la gauche.
- 2-Tournez la clé dans le sens horaire pour débloquer la direction.
- 3-Tournez la clé dans le sens antihoraire pour bloquer la direction.



AVERTISSEMENT :

Ne retirez pas la clé ou ne coupez pas le contact si le véhicule est en mouvement. Ceci aura pour effet d'éteindre le système électrique, ce qui peut causer la perte de la commande du véhicule et entraîner un accident. Prenez contact avec un centre de service autorisé pour toute révision ou réparation.





DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DU COMPOSANT

Bouton de gauche

1. Bouton du klaxon.
2. Commutateur entre les feux de route et de croisement.
3. Interrupteur de signalisation de virage à gauche/à droite.
4. Interrupteur du feu de croisement.
5. Bouton ENTER (ENTRÉE).
6. Bouton SELECT (SÉLECTIONNER).

Utilisation des boutons ENTER et SELECT :

Sur l'écran principal.

Appuyez brièvement sur le bouton ENTER pour entrer dans le menu principal.

Appuyez longuement sur ENTER pour activer l'interface de connectivité. Appuyez longuement sur SELECT pour réinitialiser le compteur voyage.

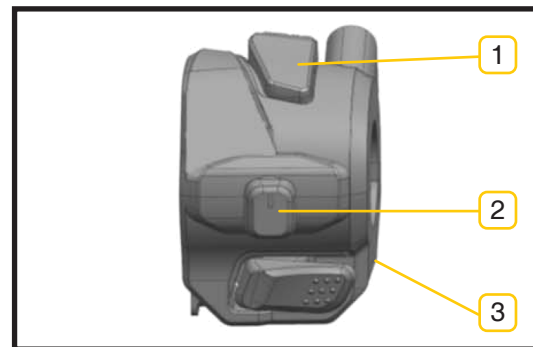
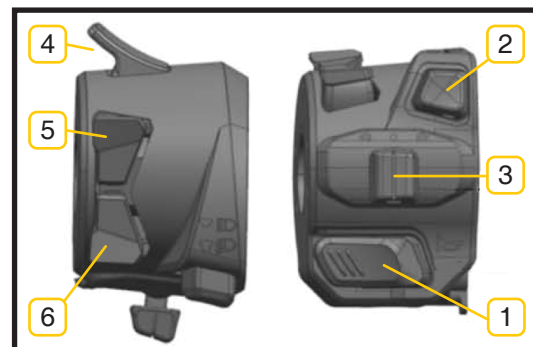
Dans le menu principal.

Appuyez brièvement sur ENTER pour confirmer.

Appuyez longuement sur ENTER pour revenir au menu précédent. Appuyez brièvement sur SELECT pour sélectionner une option.

Bouton de droite

1. Interrupteur d'arrêt du moteur.
2. Interrupteur du feu de danger.
3. Bouton d'allumage.

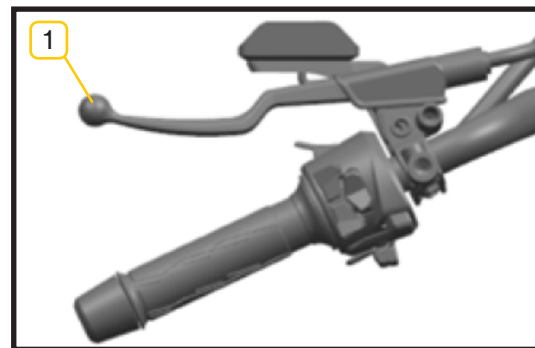




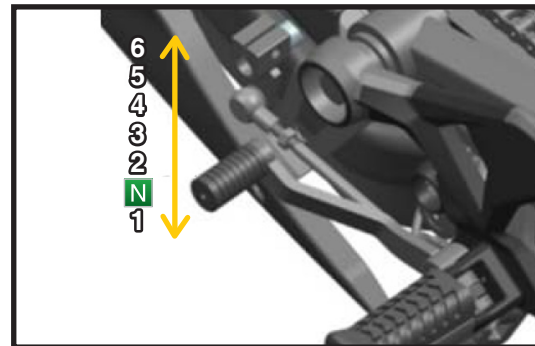
Manette d'embrayage

Lors du démarrage du moteur ou du changement de vitesse, appuyez sur cette manette d'embrayage (1) pour dégager les plaques de friction et interrompre la transmission de la puissance.

La course libre de la manette de l'embrayage devrait être comprise entre 10 et 20 mm.



Ce véhicule est équipé d'une boîte de transmission à 6 vitesses. Changez de vitesse en appuyant sur le levier de vitesse vers le bas ou le haut ; le levier retournera automatiquement à sa position d'origine. Avant de rétrograder, réduisez la vitesse du véhicule ou augmentez le régime du moteur. Avant de passer la vitesse supérieure, réduisez la vitesse du véhicule ou diminuez le régime du moteur. Ceci empêche une usure non nécessaire sur les composants du système de transmission et sur le pneu arrière.

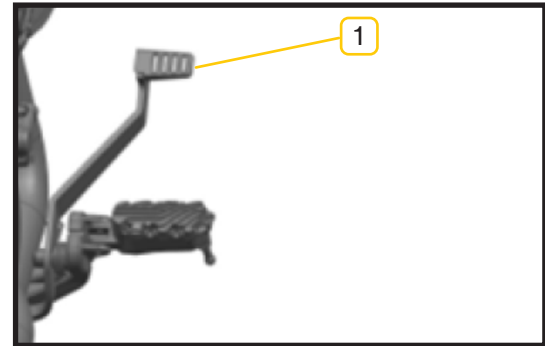




Pédale du frein arrière

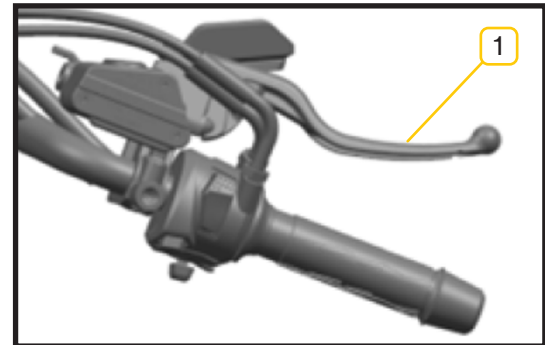
La pédale du frein arrière se trouve sur le côté droit du corps du véhicule, à côté du moteur. Pour appliquer le frein arrière, appuyez sur cette pédale (1). La pédale du frein arrière est équipée d'un écrou de réglage pour obtenir une course libre. Régler l'écrou afin de maintenir une course adéquate de la pédale.

Lorsque la pédale de frein est au repos, elle devrait avoir un jeu de 10 à 15 mm.



Manette du frein avant

La manette du frein avant est située sur le côté droit du guidon. Pour appliquer le frein arrière (1), serrez cette manette.





Bouchon du réservoir d'essence

Pour ouvrir le bouchon du réservoir d'essence, insérez la clé et tournez-la dans le sens anti-horaire ; le bouchon s'ouvrira automatiquement.

Pour le fermer, appuyez dessus fermement jusqu'à ce que vous entendiez le son de verrouillage du loquet avant de retirer la clé.

Réservoir d'essence

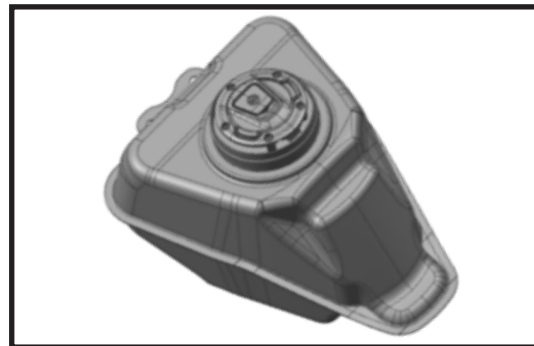
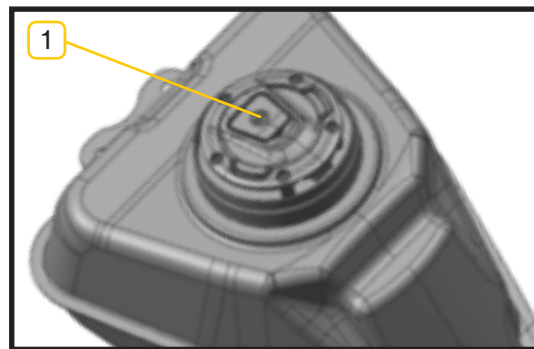
Votre motocyclette NKD 125 est conçue pour un fonctionnement avec de l'essence sans plomb premium d'un niveau d'octane 95 ou plus. L'utilisation d'essence sans plomb augmentera la durée de vie du moteur et réduira les coûts de maintenance.

CARBURANT RECOMMANDÉ

Essence sans plomb à teneur en octane 95 ou plus

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR

13,5 L





Pot catalytique

Ce véhicule est équipé d'un silencieux d'échappement incorporant un pot catalytique.



AVERTISSEMENT :

Le système d'échappement devient très chaud lorsque le moteur fonctionne. Assurez-vous toujours que le silencieux d'échappement a refroidi avant de réaliser une opération de maintenance, afin de ne pas vous brûler.



ATTENTION :

Pour éviter le feu ou d'autres dommages, vous devez absolument respecter les précautions suivantes :

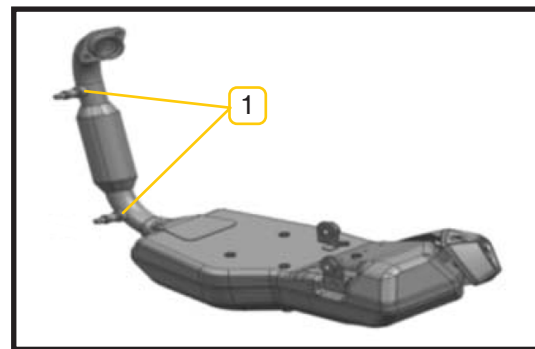
- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence sans plomb causera des dommages irréversibles au pot catalytique.
- Ne garez pas le véhicule à côté de risques potentiel d'incendie.
- Ne laissez pas le moteur au ralenti pendant une période étendue.



Capteur d'oxygène

Ce véhicule est équipé de deux capteurs d'oxygène (1) afin de réduire les polluants produits par les gaz d'échappement.

Ce véhicule utilise une pompe à essence pour l'alimentation en carburant. Lorsque le bouton d'allumage et le coupe-circuit sont allumés, la pompe à carburant fonctionnera pendant 2 à 3 secondes avant de s'arrêter. Une fois le moteur démarré, la pompe à carburant fonctionnera en permanence. Si le carburant est épuisé, la pompe deviendra sèche et peut être endommagée. Faites attention à la jauge de carburant et faites le plein avant que le réservoir ne soit vide.



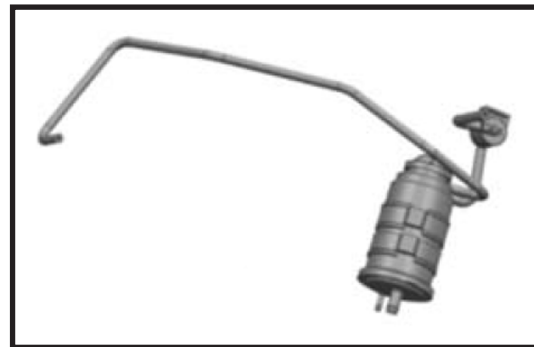
ATTENTION :

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb à teneur en octane 92 ou plus. L'utilisation d'essence d'une qualité moindre endommagera le système d'injection électronique de carburant (IÉC).
- Lors de la première utilisation de la pompe, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir. Ne faites pas fonctionner la pompe sans carburant. L'ensemble de pompe à carburant est uniquement prévu pour l'essence.



Cartouche

Ce véhicule est équipé d'une cartouche activée pour empêcher que les vapeurs de carburant ne soient relâchées dans l'atmosphère. Inspectez la cartouche aux intervalles de kilométrage spécifiés. Vérifiez l'état de tous les flexibles de connexion et inspectez les flexibles et la cartouche afin de détecter les fissures ou dommages. Remplacez tous les composants endommagés. Assurez-vous que les flexibles ne sont pas obstrués et nettoyez-les si nécessaire.



Béquille latérale

La béquille latérale se trouve sur le côté gauche du véhicule. Lorsque vous l'utilisez, maintenez la moto droite et abaissez ou relevez la béquille à l'aide d'un pied.



AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas la moto si la béquille est abaissée ou ne peut pas être repliée. La béquille entrera en contact avec le sol, ce qui distraira le conducteur et entraînera une perte de contrôle.





Inspections avant le départ.

Une inspection et une maintenance incorrectes de votre moto avant l'utilisation augmente le risque d'accident et de dommage du véhicule. Une inspection avant le départ est obligatoire chaque fois que vous utilisez la moto afin de s'assurer que son utilisation est sûre. Reportez-vous à la section Inspection et maintenance de ce manuel pour plus de détails. L'utilisation de pneus non adaptés ou la mauvaise manipulation du véhicule, tout comme une conduite avec une pression incorrecte des pneumatiques aura pour résultat une certaine perte de contrôle. Utilisez toujours des pneus de la taille et du type spécifiés et veillez au maintien de la pression du pneu comme indiqué dans la section Inspection et maintenance.

1. Niveau d'huile moteur : Vérifiez le niveau d'huile du moteur et ajoutez de l'huile comme nécessaire.
2. Fuite de carburant : Contrôlez l'absence de fuite d'huile.
3. Freins : Vérifiez le fonctionnement des freins avant et arrière. Ajustez si la course libre est trop grande ou trop petite et inspectez qu'il n'y a aucun blocage ou mauvais freinage.
4. Pneus : Vérifiez la pression des pneus et les traces d'usure sur les pneus avant et arrière. Gonflez ou réparez comme nécessaire.
5. Accélérateur : Contrôlez le fonctionnement de la poignée de l'accélérateur, l'état des câbles de commande et la course libre. Réglez ou remplacez comme nécessaire.
6. Éclairages et signaux : Vérifiez que le phare, le feu arrière, les indicateurs de changement de direction et le klaxon fonctionnent correctement. Réglez ou réparez comme nécessaire.
7. Chaîne : Vérifiez la tension et l'usure de la courroie d'entraînement. Remplacez en cas d'usure ou de dommage excessifs.
8. Direction : Inspectez le mécanisme de guidage pour une conduite et une stabilité confortables. Réglez si nécessaire.
9. Moteur : Contrôlez l'absence d'anormalités.
10. Instruments : Vérifiez que tous les indicateurs et les jauges fonctionnent correctement. Corrigez tous les problèmes si nécessaire.
11. Éléments de fixation : Confirmez que tous les écrous et les éléments de fixation sont bien serrés. Resse-



rez si nécessaire.

12. Coupe circuit de la béquille latérale : Vérifiez que le système de désactivation de la béquille latérale fonctionne correctement. Si tel n'est pas le cas, contactez votre concessionnaire Rieju.

**CONSEIL :**

Ne sous-estimez jamais l'importance de ces inspections. Réalisez tous les contrôles et les réparations nécessaires avant de démarrer.

**AVERTISSEMENT :**

Effectuer les inspections alors que le moteur tourne est dangereux. Vos mains ou vos vêtements peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement et causer de sérieuses blessures. Éteignez le moteur pour toutes les inspections sauf lorsque vous testez le coupe-circuit du moteur et le fonctionnement de l'accélérateur.

**AVERTISSEMENT :**

- Si vous conduisez ce type de moto pour la première fois, nous vous recommandons de vous entraîner sur une voie non publique jusqu'à ce que la manipulation vous soit familière.
- Conduire d'une seule main est dangereux. Maintenez toujours fermement le guidon avec les deux mains et gardez votre pied sur les repose-pieds lors de la conduite. Vous ne devez absolument jamais conduire sans que les deux mains ne touchent le guidon.
- Réduisez votre vitesse à un niveau sûr lorsque vous tournez.
- Si la route est humide ou glissante, la friction des pneus est réduite ce qui réduit naturellement le freinage et la performance de prise de virage. Vous devez donc ralentir à l'avance.
- Les vents latéraux sont plus souvent présents à la sortie des tunnels, dans les vallées montagneuses ou lorsque des véhicules de grande taille vous double. Restez calme et réduisez votre vitesse.
- Respectez toutes les règles de circulation et les limites de vitesse.



Démarrage du moteur

Allumez l'alimentation principale et vérifiez que le coupe-circuit du moteur est en position OFF. Lorsque la moto est au point mort, le voyant du point mort s'allumera sur le tableau de bord.



AVERTISSEMENT :

Prenez pour habitude de démarrer le moteur avec la transmission au point mort, l'accélérateur totalement fermé et la manette de l'embrayage rentrée. Ceci évite que la moto avance par à-coups de manière involontaire. Le moteur ne démarrera que si la manette de l'embrayage est rentrée ou si la transmission est au point mort.

N'oubliez pas de retirer la béquille latérale avant de démarrer. Ne démarrez pas la moto si le niveau de carburant ou d'huile est bas.



AVERTISSEMENT :

Lorsque la vitesse est élevée, la distance de freinage augmente de manière significative. Conservez une distance sûre avec le véhicule précédent lorsque vous conduisez. L'utilisation isolée du frein avant ou du frein arrière est dangereux car ceci peut causer le dérapage du véhicule et la perte de contrôle.



Manette de changement de vitesse

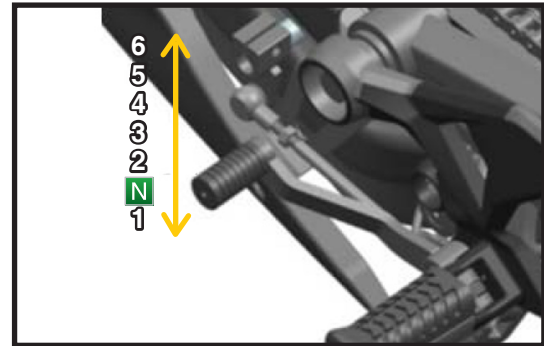
Le moteur a 6 vitesses et est conforme à la norme internationale :

Appuyez sur le levier vers le bas pour passer en première puis vers le haut pour passer en seconde et pour les vitesses suivantes. Reportez-vous au diagramme ci-dessus pour les positions des vitesses. Appuyez ou relevez le levier de vitesse pour sélectionner la vitesse adéquate.



ATTENTION :

Lorsque vous êtes au point mort et que le voyant correspondant est allumé, relâchez doucement la manette de l'embrayage pour confirmer que la transmission est réellement au point mort.





Pression des pneus et charge

Une pression et une charge des pneus sont essentielles. Une surcharge peut causer une défaillance des pneus et une perte du contrôle du véhicule. Vérifiez la pression des pneus avant de partir. La pression augmente lorsque les pneus chauffent pendant la conduite. Ajustez-la en conséquence.

Un sous-gonflage rend la prise de virage difficile et accélère l'usage des pneus. Un surgonflage réduit le contact du pneumatique avec la route, ce qui augmente le glissement et la perte de contrôle. Pression du pneu à froid recommandée : 250 kPa.



AVERTISSEMENT :

- Le non-respect des précautions suivantes peut entraîner une défaillance des pneus et des accidents. Les pneus sont le seul point de contact entre la moto et le sol, ce qui en fait des éléments critiques de sécurité.

Suivez ces règles :

- Contrôlez l'état et la pression des pneus avant de conduire et ajustez la pression comme nécessaire. Ne surchargez pas la moto.
- Remplacez les pneus lorsque la bande de roulement est usée jusqu'à la limite d'usure ou lorsque des fissures ou des dommages sont visibles. Utilisez toujours des pneus de la taille et de la qualité spécifiée indiquées dans ce manuel.
- Lisez soigneusement cette section du manuel. Un mauvais état des pneus peut causer un glissement et une perte de contrôle. Faites très attention lorsque vous conduisez avec des pneus neufs.



AVERTISSEMENT :

Vérifiez régulièrement la pression des pneus et gardez-la dans la plage recommandée. Si vous remarquez que la pression a baissé, inspectez les pneus à la recherche de clou, crevaison ou dommage du bord de la jante et vérifiez que la tige de la valve ne fuit pas.



Stockage des pneus

Si la moto n'est pas utilisée pendant une période prolongée, réglez la pression des pneus au niveau spécifié. Les pneus sont composés de caoutchouc semi-vulcanisé et ne doivent pas être stockés à des températures négatives car ceci peut entraîner des fissures et une défaillance du produit. Stockez les pneus dans un endroit où la température est constante, préférable à l'intérieur.

État et spécifications des pneus

Un état ou des spécifications incorrectes des pneus affectera négativement la performance de la moto. Les dommages des pneus peuvent entraîner leur dégonflement soudain et la perte de contrôle. Une usure excessive altère la forme des pneumatiques et les caractéristiques de traitement.

Inspectez l'état et la pression des pneus avant chaque départ. Remplacez les pneus s'ils montrent des dommages ou coupures significatives ou s'ils sont utilisés jusqu'à l'indicateur de limite d'usure.



CONSEIL :

Lors du remplacement des pneus, assurez-vous que les nouveaux pneus sont conformes à la taille et aux spécifications énumérées ci-dessous. La mise en place de pneus avec une taille ou un type incorrect affectera la manipulation et peut entraîner une perte de contrôle.

Nous recommandons fortement de n'utiliser que des pneus spécifiés par les normes.

Pneu avant	Pneu arrière
110/70-17	140/70-17



Rodage du moteur

Bien que les composants du moteur soient réalisés en matériaux de haute qualité et qu'ils soient fabriqués en suivant des normes de haut niveau, un bon rodage de toutes les pièces mobiles est essentiel avant une utilisation à pleine charge. La performance à long terme du moteur et sa durabilité dépendent du rodage et de la maintenance soignée pendant la période initiale. Pendant le rodage, évitez les vitesses élevées du moteur lors du démarrage et de la conduite. N'accélérez pas brusquement, car ceci peut provoquer des charges de choc sur le groupe motopropulseur et compromettre la qualité du rodage. Une fois le moteur démarré, chauffez-le à faible vitesse avant de rouler. Déplacez-vous à faible vitesse pendant le premier ou les deux premiers km, puis reprenez une conduite normale.

Respectez les limites de régime du moteur indiquées dans le tableau ci-dessus pendant la période de rodage.

Kilométrage (km)	Accélérateur (%)	Vitesse du moteur (tr/min)
Premier 500 km (freinage)	≤ 30	≤ 4,500
Entre 500 et 1 000 km	--	≤ 7,000



CONSEIL :

Après la période de rodage, réaliser un service de maintenance : serrez tous les dispositifs de serrage et réglez les composants afin d'assurer une performance optimale et étendre la durée de vie du moteur. En cas de problème pendant la période de rodage, contactez immédiatement votre concessionnaire ou centre de service Rieju.



AVERTISSEMENT :

- Une fois le moteur éteint, celui-ci et le tuyau d'échappement restent très chaud. Stationnez la moto dans un endroit où les piétons et les enfants ne peuvent pas entrer en contact avec ces composants chauds afin d'éviter des brûlures.
- Ne stationnez pas la moto sur des pentes ou un sol mou, car ceci peut provoquer son basculement et augmenter le risque d'incendie causé par une fuite de carburant.
- Ne stationnez pas la moto sur de l'herbe sèche ou à côté de matériaux inflammables.



Diagnostic du système d'injection électronique de carburant (IÉC)

- Avant d'installer une nouvelle batterie, vérifiez que les connecteurs des harnais de câblage des composants de l'IÉC (Injection d'Injection de Carburant) sont bien fixés, y compris le capteur d'oxygène et assurez-vous que l'essence a été ajoutée.
- Lors de l'installation de la batterie, utilisez un outil pour fixer fermement les câbles aux terminaux négatif et positif de la batterie. Ne les serrez pas à la main.
- Faites en sorte qu'au moins 3 litres de carburant restent dans le réservoir sinon le système IÉC peut ne pas fonctionner normalement. Refaites le plein lorsque le niveau de carburant est à une barre ou moins.



AVERTISSEMENT :

- Pour les nouveaux véhicules ou les véhicules s'étant trouvés sans carburant, n'activez pas le coupe-circuit jusqu'à ce que le réservoir ait été rempli. Sinon, la pompe à carburant tournera à sec ce qui affectera sérieusement la durée de vie de la pompe à carburant.
- Si le voyant de dysfonctionnement ne s'allume pas alors que le moteur est en fonctionnement mais qu'il clignote une fois le moteur éteint, il s'agit d'un dysfonctionnement historique qui n'affecte pas l'ensemble du véhicule et qui disparaîtra automatiquement au bout d'un certain temps.

Si l'indicateur de dysfonctionnement jaune s'allume sur le tableau de bord alors que le moteur tourne, ceci indique un dysfonctionnement d'un ou plusieurs composant d'Injection Électronique de Carburant (IÉC). Un diagnostic et une réparation sont nécessaires.

Pour des cas comme une nouvelle installation de batterie, une perte de puissance pendant la conduite, un redémarrage de la veille de la batterie, une anomalie du ralenti ou le retrait/la mise en place d'un fusible, réalisez une réinitialisation du matériel d'IÉC comme suit :

1. Activez le bouton d'allumage et le coupe-circuit du moteur.
2. Rentrez la manette de l'embrayage, passez au point mort et démarrez le moteur. Au bout de 10 secondes, éteignez le coupe-circuit du moteur.
3. Après 10 secondes de plus, réactivez le coupe-circuit du moteur.
4. Répétez cette procédure deux fois.



CONDUITE SÛRE

Avant la conduite

1. Ne conduisez après avoir pris des médicaments ou si vous n'êtes pas concentré(e).
2. Inspectez la moto avant de démarrer votre voyage.
3. Portez un casque et des vêtements serrés de couleur claire ainsi qu'un équipement de protection du corps.
4. Ne conduisez pas si vous vous sentez mal.
5. Ne conduisez pas si vous avez ingéré de l'alcool, des drogues ou si vous n'avez pas de permis de conduire.

Lors de la conduite

1. Conduisez en douceur, restez calme et concentrez-vous complètement sur la route.
2. Gardez une vitesse constante et restez du côté droit.
3. Faites très attention aux croisements. N'avancez que lorsque ceci est sûr.
4. Activez les clignotants avant de dépasser ou de changer de voie. Ne terminez la manœuvre qu'après vous



êtes assuré de la sécurité et maintenez une distance correcte des autres véhicules et piétons.

5. De nuit, réduisez votre vitesse car la visibilité est réduite.
6. Ne freinez pas sans besoin et ne changez pas de voie fréquemment.
7. Pour éviter les accidents, évitez de freiner ou d'accélérer soudainement.
8. Réduisez votre vitesse avant de tourner pour éviter un dérapage.
9. Lorsque la surface de la route est mouillée après la pluie, les distances de freinage sont augmentées. Dans de telles conditions, conduisez lentement et freinez en douceur.
10. Si vous notez des irrégularités lors de la conduite, arrêtez la moto et vérifiez vos freins immédiatement.

Lors du stationnement

1. Mettez le moteur hors service et bloquez la direction.
2. Stationnez dans une zone stable avec la béquille latérale.
3. Vérifiez l'absence de fuite de carburant, d'huile ou de liquide de refroidissement.
4. Éloignez la moto d'un feu et ne fumez pas à proximité.



RODAGE

Fonctionnement du moteur

Qu'il soit chaud ou froid, le moteur doit avoir une période au ralenti suffisante avant le démarrage pour assurer que l'huile parvienne à toutes les pièces lubrifiées.

Pendant le rodage, la vitesse du moteur ne doit pas dépasser 5 000 tr/min pour les premiers 500 km et 7 000 tr/min entre 500 et 1 000 km.

Pendant le rodage, la vitesse du moteur ainsi que les vitesses doivent être fréquemment modifiées. La moto ne doit pas être conduite en continu pendant des périodes étendues à une vitesse fixe sans changer de vitesse.

Lorsque le moteur fonctionne pendant une durée prolongée à une vitesse basse constante pendant la période de rodage, l'usure des composants augmente. Vous ne devez donc pas conduire à une vitesse basse continue pendant des périodes prolongées.

Pendant le rodage, évitez les accélérations et les freinages soudains sauf en cas d'urgence.

Ne conduisez pas en surrégime. Anticipez la décélération et gardez le moteur à la vitesse correcte à tout moment.

Évitez de conduire longtemps pendant la période de rodage afin de permettre que le moteur se repose.

La période de rodage a une influence très importante sur la durée de vie du véhicule et la consommation de car-



burant. Vous devez donc lire le manuel avec soin avant l'utilisation. (Pendant les premiers 500 km, une manipulation correcte du véhicule garantira une bonne performance qui garantira une bonne expérience de conduite.

Rodage des pneus

La surface des pneus est tendre. Une conduite à grande vitesse peut facilement entraîner des situations dangereuses. Pour l'adhérence maximale, le processus de rodage est essentiel.

Pendant les premiers 200 km, vous pouvez roder les pneumatiques en prenant les virages à basse vitesse jusqu'à ce que tous les bords de la bande de roulement soient complètement rodés.

Une zone élevée sur le pneu pose un risque d'accident. Vous pouvez prévenir de telle excroissances en réalisant correctement le rodage.

Rodage du système de freinage

Pendant les premiers 500 km, les nouveaux disques de frein restent dans leur état original et n'ont donc pas atteint leur niveau de friction optimal. Pour compenser l'efficacité réduite du freinage, appliquez une pression légèrement supérieure sur le levier de freinage.



ATTENTION :

- Lors du rodage d'un nouveau véhicule vous devez varier la vitesse du moteur de temps en temps. Ne conduisez pas continuellement à une vitesse fixe. L'objectif est de soumettre les composants à une charge de façon à ce qu'ils s'adaptent complètement mais sans appliquer un stress excessif.



MANIEMENT DU VÉHICULE

Inspection avant la conduite

Si vous n'inspectez pas le véhicule avant la conduite, ceci augmente la probabilité d'accidents et de dommages. Faites attention aux éléments suivants :

Système de direction

- ☑ Le guidon tourne en douceur sans à-coups.
- ☑ La colonne de direction ne bouge pas ou paraît lâche.

Accélérateur

- ☑ Le câble de l'accélérateur a un jeu correct (2 à 6 mm).
- ☑ L'accélérateur tourne en douceur sans se bloquer.



Freins

- ☒ La manette de frein et la pédale de frein fonctionne normalement.
- ☒ Le niveau de liquide de frein est correct dans le réservoir du liquide de frein.
- ☒ Vous pouvez clairement sentir le point de pression lorsque vous freinez.
- ☒ Le disque de frein ainsi que les plaquettes à friction doivent être libres d'eau et de taches d'huile.

Absorbeur de choc

- ☒ Appuyez pour vous assurer qu'il revient en douceur.

Chaîne de transmission

- ☒ Il n'existe pas d'usure ou de dommage excessifs.
- ☒ La tension de la chaîne est correcte.



Pneu

- ☒ La pression des pneus est correcte.
- ☒ La profondeur de la bande de roulement n'est pas excessivement usée.
- ☒ La surface de la bande de roulement est libre de fissure ou de coupure.

Huile moteur

- ☒ Le niveau d'huile est correct.

Système de refroidissement

- ☒ Le niveau de liquide de refroidissement est correct.
- ☒ Il n'y a pas de fuite de liquide de refroidissement.

Éclairage

- ☒ Les feux de croisement/le feu de position avant, le feu arrière/l'indicateur de freinage, les clignotants, le phare avant et l'éclairage des instruments fonctionnent tous normalement.



Indicateurs d'éclairage

- ☒ Le feu de route, de point mort et les clignotants commandés par le bouton de la manette de frein fonctionnent correctement. Le voyant d'avertissement de la pression d'huile, le voyant d'indication d'un dysfonctionnement du moteur, le voyant d'avertissement de la température d'eau et celui d'avertissement du niveau d'huile ne clignotent pas ou ne s'allument pas une fois le moteur démarré.

Klaxon

- ☒ Fonctionne correctement.

Coupe-circuit du moteur

- ☒ Fonctionne correctement.

Béquille latérale

- ☒ Peut être rétractée et étendue normalement.

Rétroviseurs

- ☒ Avec le véhicule en position verticale, les objets situés à moins de 10 m en arrière et 4 m sur les côtés devraient être clairement visibles dans les deux rétroviseurs.
- ☒ Si tel n'est pas le cas, ajustez les miroirs d'angles en fonction.



Conduite sur route

1. Montez sur la moto depuis le côté gauche et asseyez-vous.
2. Repliez la béquille latérale.
3. Assurez-vous que le véhicule est vertical par rapport au sol, redressez le guidon et pointez les roues vers l'avant.
4. Maintenez l'embrayage.
5. Tournez lentement l'accélérateur dans le sens de l'accélération tout en relâchant lentement la manette de l'embrayage. L'embrayage s'engage et le véhicule commence à se déplacer.
6. Avant la conduite, assurez-vous que vous portez un casque, des gants, des chaussures de conduite et des vêtements spéciaux de protection, y compris des pantalons longs. Ils sont nécessaires même pour les courtes distances.
7. Si vous conduisez trop vite, ceci peut affecter négativement la manipulation à cause des facteurs suivants :
 - ☒ Précharge du ressort de l'absorbeur de choc incorrectement pré réglée.



- ☒ Vêtements lâches.
- ☒ Charge trop importante ou mal équilibrée.
- ☒ Même une petite quantité d'alcool, certains médicaments ou drogues peuvent affecter la perception et la réaction. Ne conduisez jamais après avoir bu, pris de la drogue ou des médicaments affectant la perception et la réponse.

**ATTENTION :**

- Que le moteur soit chaud après le fonctionnement ou le froid avant le démarrage, le moteur doit pouvoir tourner suffisamment longtemps au ralenti.
- Ceci garantit que l'huile arrive tous les composants critiques.

**ATTENTION :**

- Avant le démarrage du véhicule, assurez-vous que la béquille latérale est complètement rétractée. Sinon, elle peut toucher le sol et faire chuter la moto lors d'un virage à gauche.

**ATTENTION :**

- Ne démarrez pas le véhicule à une vitesse élevée. Ceci endommagera le moteur. Démarrez d'abord en première.



INSPECTION AND MAINTENANCE

Inspection quotidienne

Après l'utilisation du véhicule dans des conditions adverses, après la pluie ou après le lavage du véhicule, vous devez lubrifier correctement. Pour conduire en sécurité, vous devez maintenir une bonne lubrification ou des pièces en mouvement, ce qui est nécessaire pour prolonger la durée de vie du véhicule.

L'inspection quotidienne et les points de lubrification incluent :

- ☒ La manette d'embrayage.
- ☒ La manette de frein.
- ☒ Le roulement de la pédale de frein.
- ☒ La tige de la béquille latérale et le crochet du ressort de la béquille latérale.
- ☒ Les tiges des repose-pieds et les ressorts de retour du conducteur et du passager.
- ☒ Chaîne de transmission.



ATTENTION :

- Sauf pour la chaîne de transmission, qui a besoin d'huile, il est recommandé de lubrifier d'autres points avec de la graisse au lithium colorée.



Remplacement de l'huile moteur (ou avec filtre à huile)

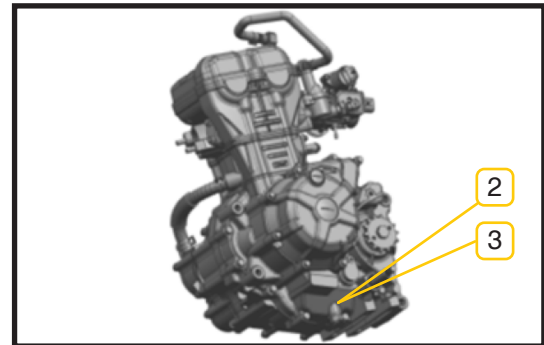
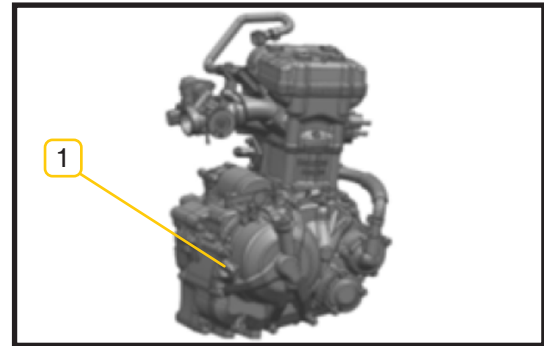
1. Démarrez le moteur et chauffez-le pendant 2 à 3 minutes puis éteignez-le.
2. Placez un container sous le moteur pour collecter l'huile utilisée.
3. Retirez le bouchon de remplissage de l'huile moteur (1), l'écrou de drainage (2) et le joint d'étanchéité (3) puis purgez complètement l'huile.
4. Retirez la couverture extérieure du filtre à huile (4).



TIP:

If the oil filter does not need to be replaced, skip steps 4 - 7.

5. Placez un récipient de purge d'huile sous le carter.
6. Retirez la jauge d'huile (5), l'écrou de vidange (2) et le joint d'étanchéité (3) puis vidangez complètement l'huile.
7. Nettoyez ou remplacez l'écran du filtre à huile dans un centre de service, si nécessaire.





8. Ajoutez l'huile moteur appropriée.

CAPACITÉ EN HUILE	
Sans remplacement du filtre à huile	1 L
Avec remplacement du filtre à huile	1.1 L
Nouveau moteur	1.2 L

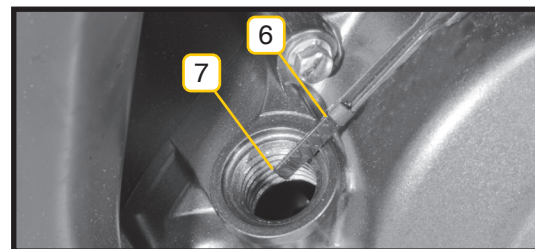
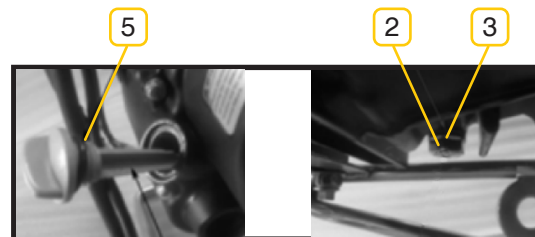
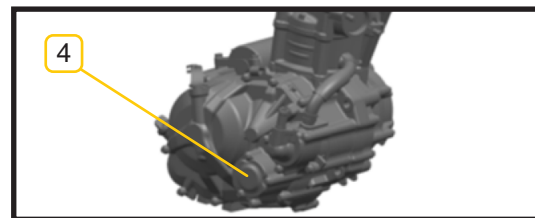
9. Démarrez le véhicule et faites-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Vérifiez s'il y a des fuites d'huile. Dans un tel cas, éteignez le moteur immédiatement et cherchez-en la raison.

10. Le niveau optimal est en haut de la tige (6) comme point maximum. Le niveau minimum de l'huile est la position (7).



CONSEIL :

Faire tourner le moteur alors que la quantité d'huile est insuffisante entraînera des dommages des composants. Un excès d'huile affectera la vitesse du véhicule et peut même endommager des pièces du moteur.





Maintenance habituelle

Une inspection, un réglage et une lubrification régulières permettront d'obtenir les conditions les plus sûres et les plus efficaces du fonctionnement de votre moto. Les intervalles de temps dans le calendrier de maintenance habituelle ne constituent qu'une référence générale. L'intervalle de maintenance peut être raccourci en fonction du climat, de l'emplacement géographique, du terrain et de l'utilisation prévue.



AVERTISSEMENT :

Si la moto n'est pas correctement entretenue, ou si la maintenance est mal mise en œuvre, le risque de blessure pendant la maintenance ou le fonctionnement peut augmenter. Si vous n'êtes pas sûr(e) de la façon de réaliser la maintenance, merci de contacter votre concessionnaire ou centre de service.



AVERTISSEMENT :

Après un voyage, le moteur, le tuyau d'échappement, les disques de frein et les plaquettes de frein peuvent devenir très chauds. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les composants avant qu'ils aient refroidi.



AVERTISSEMENT :

Sauf autrement spécifié, éteignez toujours le moteur avant de réaliser la maintenance de la moto. Un moteur qui tourne peut causer des blessures s'il entre en contact avec votre corps ou vos vêtements. Les circuits électriques peuvent causer un choc électrique ou un incendie. La réalisation de maintenance ou réparations pendant que le moteur tourne peut causer une blessure des yeux, un incendie ou un empoisonnement au monoxyde de carbone.



Bougie

La bougie d'allumage est un composant important du moteur et est facile à inspecter.

Retirez périodiquement et inspectez la bougie d'allumage car le chauffage et les dépôts de calamine la détériore lentement. Si l'électrode est excessivement érodée ou si de la calamine ou autre dépôt est trop présente, remplacez la bougie d'allumage avec un autre des types et qualité thermique recommandés.



CONSEIL : Avant de monter une bougie d'allumage, mesurez la séparation entre les électrodes avec un jauge d'épaisseur et réglez en fonction des spécifications.



ATTENTION : Lors de l'installation de la bougie d'allumage, nettoyez toujours la surface du boîtier de la rondelle afin d'empêcher que des débris ne pénètrent dans la chambre de combustion. Vissez la bougie d'allumage à la main en suivant le filetage et terminez en serrant avec une clé à fourche adaptée.



TYPE DE BOUGIE

CR9 E (NGK)

SÉPARATION ENTRE LES ÉLECTRODES

0,6~0,7 mm

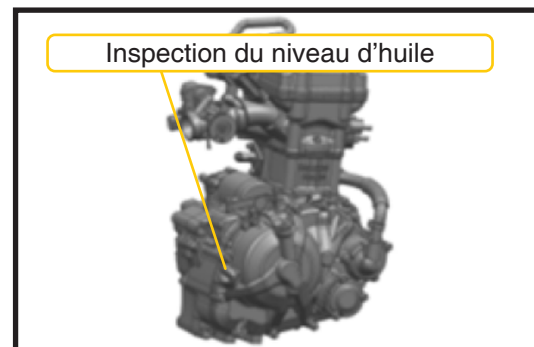
SPÉCIFICATION DU COUPLE

25 Nm



Huile moteur et filtre à huile

Avant chaque départ, vérifiez le niveau d'huile du moteur à l'aide de la jauge jointe au bouchon d'huile.



Sélection de l'huile moteur

L'huile moteur est un élément essentiel de la performance et de la durée de vie du moteur. N'utilisez que l'huile spécifiée et n'utilisez pas d'huile moteur, huile de transmission ou d'huile végétale comme substituts. Huile recommandée : Huile moteur essence qualité SMART OIL 10W-40.

Si vous passez à une huile différente, elle doit être de la qualité SG ou supérieure et sa viscosité devrait être sélectionnée en fonction des conditions locales et de température.. Lors du changement d'huile, purgez toute l'ancienne huile du carter avant d'ajouter de l'huile neuve.



CONSEIL :

N'évacuez pas l'huile moteur utilisée directement. Elle doit être collectée et évacuée de manière correcte pour éviter la pollution de l'environnement.



Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Placez la moto sur un sol plat en vous assurant qu'elle reste debout. Incliner la moto aura pour résultat une lecture erronée du niveau d'huile.
2. Démarrez le moteur et chauffez-le pendant 2 à 3 minutes puis éteignez-le.



CONSEIL :

Attendez que le moteur refroidisse avant de contrôler le niveau afin d'éviter des lectures erronées causées par la température élevée de l'huile.

3. Attendez 5 minutes pour que l'huile retrouve un état normal puis contrôlez le niveau à l'aide de la jauge.



CONSEIL :

Le niveau d'huile doit être compris entre les marques inférieures et supérieures de la jauge.

4. Si le niveau d'huile est sur la marque inférieure ou en dessous, ajoutez de l'huile moteur recommandée jusqu'à atteindre la marque supérieure.



Système de refroidissement

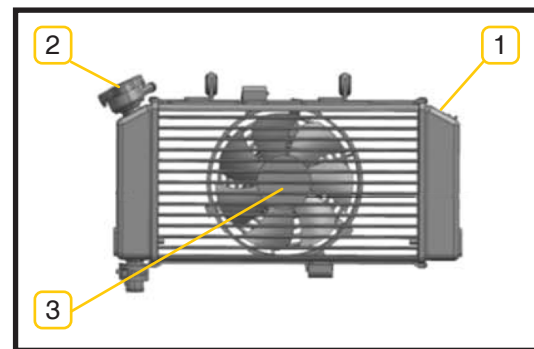
Le radiateur a une très grande puissance de refroidissement grâce à la ventilation forcée par le ventilateur électrique s'activant si nécessaire. Il se trouve sur le côté avant droit de la moto, derrière la grille protectrice.



CONSEIL : Vérifiez que le radiateur est complètement plein car ceci garantit que le liquide de refroidissement circule dans l'ensemble du circuit. Pour contrôler le niveau de fluide, soulevez le recouvrement du radiateur une fois le véhicule froid et faites l'appoint si nécessaire.



ATTENTION : N'ouvrez jamais le recouvrement du radiateur alors que le moteur est chaud. Le liquide en ébullition peut être répandu sous pression, ce qui est dangereux. Utilisez le liquide antigel en circuit fermé. L'utilisation de tout autre fluide peut endommager les éléments dans le radiateur ou le circuit de refroidissement. Ce type de panne n'est pas couvert par la garantie du véhicule.



- 1- Radiateur.
- 2- Bouchon du radiateur.
- 3- Ventilateur de refroidissement.

TYPE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

GRO 30% GREEN

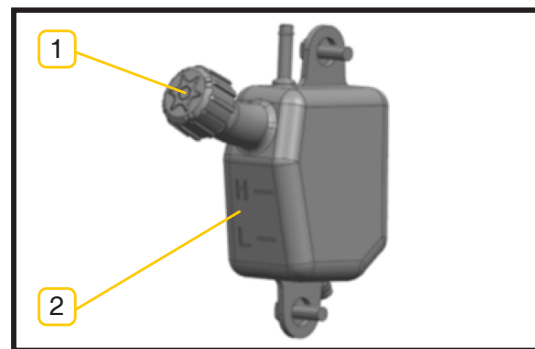


Le liquide de refroidissement est composé de concentré de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Il a une fonction antigel. Il dissipe la chaleur par circulation pour diminuer la température du moteur. Les nouveaux véhicules sont remplis de liquide de refroidissement en usine. Pendant la maintenance, faites attention au niveau de liquide de refroidissement (2). S'il se trouve au-dessous de la limite inférieure ajoutez-le à temps :

1. Ouvrez le bouchon du radiateur (1), ajoutez le liquide de refroidissement dans le réservoir jusqu'à atteindre environ la limite supérieure.

Si le liquide de refroidissement du radiateur est trouble ou si le cycle de maintenance est à échéance, remplacez-le sans tarder. Si le liquide de refroidissement, le radiateur ou le réservoir a été remplacé, ajoutez du liquide de refroidissement en suivant les étapes suivantes :

1. Placez la moto sur une surface plate et étendez la béquille latérale.
2. Retirez le bouchon du radiateur et ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le col de remplissage et qu'il devienne impossible d'en ajouter plus.
3. Remettez le bouchon du radiateur en place et serrez-le.



4. Démarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes.
5. Rouvrez le bouchon du radiateur et continuez à ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
6. Répétez ce processus trois fois. Remettez le bouchon du radiateur en place et serrez-le.
7. Ouvrez le bouchon du réservoir et injectez environ 168 ml de liquide de refroidissement.



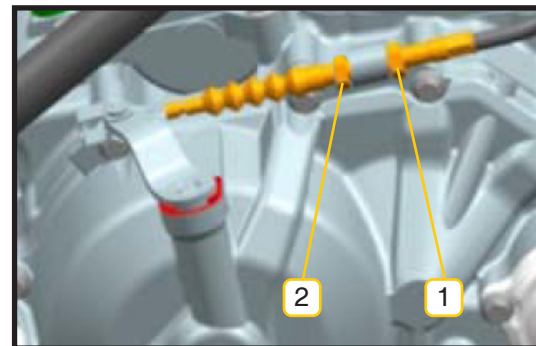
Inspection du système de refroidissement

Vérifiez si des fuites sont présentes au niveau des connexions de la pompe à eau et du flexible de liquide de refroidissement et inspectez les flexibles pour détecter des dommages ou leur vieillissement. Serrez les flexibles pour mettre les fissures en évidence et remplacez ces tuyaux si vous en voyez. Si vous détectez des fuites, contactez un technicien qualifié. N'essayez pas de démanteler le système vous-même. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir, en vous assurant qu'il reste compris entre les marques inférieures et supérieures. Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire.

Réglage de l'embrayage

Attrapez le levier de l'embrayage et faites-le fonctionner. Le libre jeu au bout du levier, avant de ressentir une certaine résistance, devrait être de 10 à 20 mm.

- 1- Écrou de blocage.
- 2- Vis de réglage.





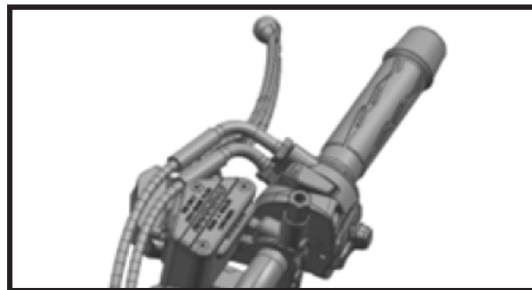
Inspection du système de freinage

Le système de freinage s'usera avec le passage du temps. Si l'usure atteint une limite spécifiée, les composants devront être remplacés par un centre de service agréé.

L'épaisseur minimale admise du disque de frein est 3 mm. Exécutez les contrôles suivants du système de freinage avant chaque démarrage :

1. Contrôlez le niveau de fluide dans le réservoir du liquide de frein et vérifiez l'absence de fuite sur l'ensemble du système.
2. Inspectez les flexibles des freins et le réservoir à fluide pour détecter les fuites ou les fissures.
3. Vérifiez l'état d'usure des disques et des pastilles de frein.
4. Le libre jeu de la manette de frein avant devrait être comprise entre 10 et 20 mm et le libre jeu de la pédale du frein arrière devrait être comprise entre 20 et 30 mm.

Vérifiez le niveau de liquide de frein. Il devrait se trouver entre les deux lignes marquées sur le réservoir. Un manque ou un excès de liquide affectera la performance de freinage. Le niveau doit être maintenu dans la plage spécifiée.



ATTENTION :

- Les freins à disque hydrauliques fonctionnent avec une pression élevée. Pour la sécurité et la fiabilité, les flexibles de frein, le réservoir à fluide et le liquide de frein doivent être remplacés aux intervalles spécifiés dans ce manuel.
- Si la manette de frein est molle ou offre peu de résistance lorsque vous vous en servez, ceci indique la présence d'air dans le système de frein hydraulique. Faites purger le système par un service ou un concessionnaire agréé avant de démarrer. L'air présent dans le système de frein réduit l'efficacité du freinage et peut entraîner une perte de contrôle et les accidents.



Remplacement du filtre à air

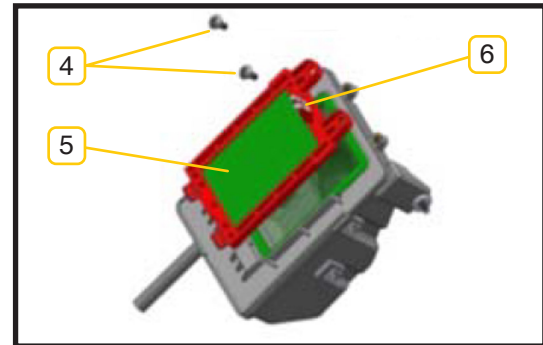
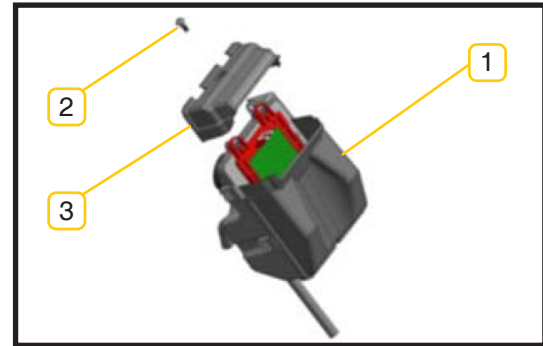
La boîte à vent (1) doit être entretenue régulièrement selon le calendrier de maintenance. Dans les zones particulièrement humide ou poussiéreuse, une inspection et un remplacement plus fréquents sont nécessaires.

1. Retirez le siège avant.
2. Retirez les boulons de la couverture de la boîte à vent (2) et ouvrez-la (3).
3. Retirez le boulon de l'élément de filtre à air (4) et retirez le filtre utilisé.
4. Installez le nouvel élément de filtre à air (5) dans la boîte à vent, serrez le boulon de l'élément et vissez l'écrou de la pince (6).
5. Réinstallez le recouvrement de la boîte à vent et serrez les boulons du recouvrement.



CONSEIL :

N'allumez pas le moteur avant d'installer le filtre car l'air non filtré et chargé de poussière causera une usure excessive des pistons et des cylindres.

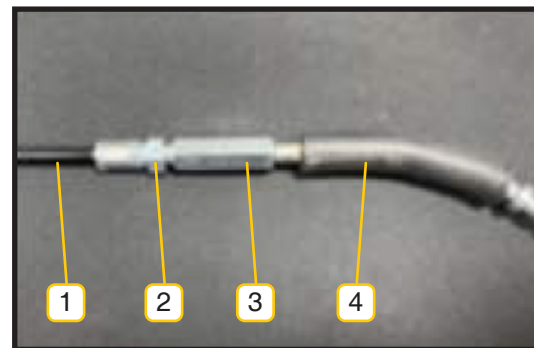


Réglage du câble de l'accélérateur

1. Contrôlez que la poignée de l'accélérateur tourne en douceur entre la position complètement ouverte et la position complètement fermée.
2. Inspectez le câble de l'accélérateur entre la poignée et le corps de l'accélérateur pour détecter des dommages. Si le câble est effiloché, coincé ou mal disposé, remplacez-le immédiatement.
3. Vérifiez que le jeu (rotation) de la poignée de l'accélérateur est de 2 à 6 mm.

Procédure de réglage

1. Enlevez les caches de protection.
2. Desserrez l'écrou de blocage (2) puis tournez celui du réglage (3). Si un réglage supplémentaire est nécessaire, desserrez l'écrou de réglage (2) et tournez la vis de réglage.
3. Réglez jusqu'à ce que la poignée de l'accélérateur ait un jeu de 2 à 6 mm.
4. Serrez l'écrou de réglage pour bloquer le réglage.
5. Remettez le cache de protection à sa position d'origine.

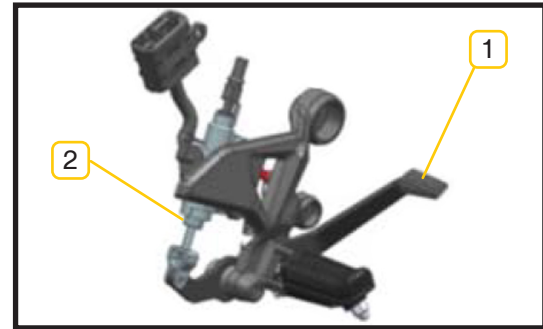


1. Câble de l'accélérateur (1).
2. Écrou de blocage (2).
3. Écrou de réglage (3).
4. Cache de protection (4).



Réglage du frein arrière

1. Placez la moto sur des cales.
2. Contrôlez le jeu de la pédale du frein arrière (1). Celui-ci correspond à la distance entre la position de repos jusqu'à ce que les freins commencent à être appliqués.
3. Si un réglage est nécessaire, desserrez l'écrou de réglage (2) et réglez la longueur exposée de l'écrou de réglage pour augmenter ou diminuer la course de la pédale.
4. Relâchez la pédale du frein arrière (1) plusieurs fois avant de relâcher le frein et vérifiez que la roue arrière tourne librement.
5. Une fois que le réglage est correct, serrez l'écrou de serrage (2) pour le bloquer.



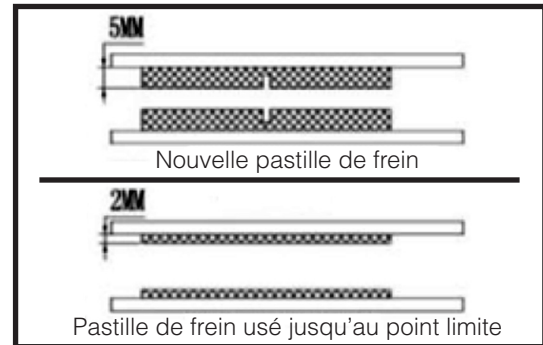
Pédale du frein arrière (1).

Boulon de réglage de la position de la pédale du frein arrière (2).

Inspection des plaquettes de frein avant et arrière

Vérifiez si les plaquettes de frein sont usées à la limite d'épaisseur maximale.

Inspectez les pastilles de freins avant et arrière régulièrement selon le calendrier de maintenance et de lubrification. L'épaisseur minimale permise de chacune des pastilles de frein est 2 mm. Si les pastilles sont usées au point de presque entrer en contact avec le disque de frein, faites-les remplacer immédiatement par un concessionnaire agréé ou un centre de service.





Contrôle du niveau de liquide de frein

Frein avant

Marque de niveau maximum (intérieur)

Marque de niveau minimum (1)

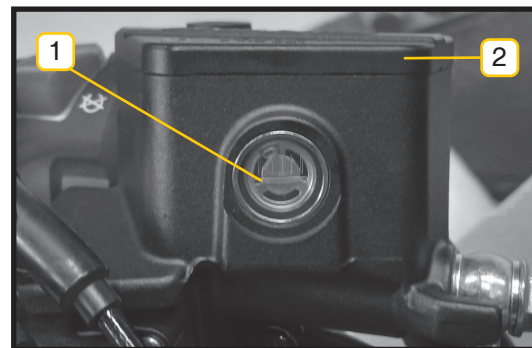
Réservoir à liquide de frein avant (2)

Frein arrière

Marque de niveau maximum (1)

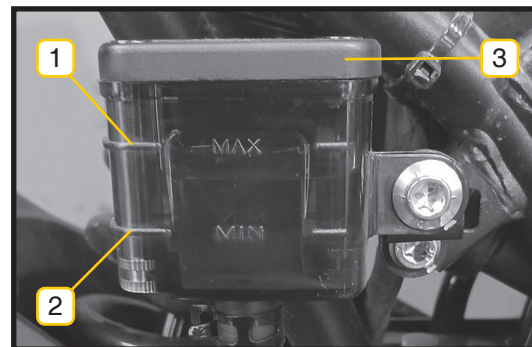
Marque de niveau minimum (2)

Bouchon du réservoir à liquide de frein arrière (3)



ATTENTION :

• Le liquide de frein dans le système de frein à disque hydraulique ne doit pas être pollué par de l'eau ou d'autres impuretés car ceci entraînera de graves dommages du système de frein et réduira la performance de freinage. Le liquide de frein est hautement corrosif. Ne lui permettez pas d'entrer en contact avec les surfaces peintes ou les pièces en plastique car cela les endommagerait. N'utilisez que du liquide de frein DOT 4.



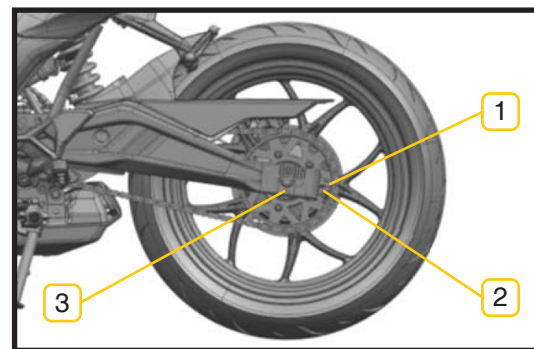


Chaîne de transmission (réglage et tension)

La chaîne doit être réglée pour avoir une tolérance de 30 40 mm au niveau du point central, entre la vitesse en sortie et le pignon arrière.

Pour régler la tension correcte, vous devez effectuer ces étapes sur les deux côtés de la roue :

- 1-Mettez le véhicule au point mort et desserrez l'écrou et l'axe (1) de la roue arrière.
- 2-Desserrez les écrous de fixation (3)
- 3-À l'aide des vis (2) réglez la tension de la chaîne, en s'assurant qu'il y a toujours la même distance sur les deux côtés de l'axe. Pour ce faire, utilisez les marques de la règle (4) sur le bras oscillant.
- 4-Fixez la position à l'aide des deux écrous (3) et serrez le boulon de fixation de l'axe de la roue arrière.



CONSEIL: la chaîne doit être conservée parfaitement propre et être correctement lubrifiée toutes les semaines.



Inspection de la chaîne de l'entraînement

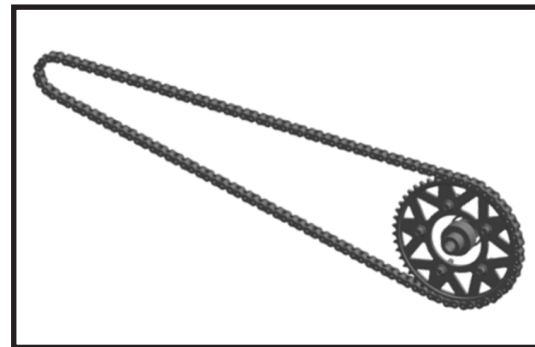
Avant tout déplacement, vérifiez la longueur de la chaîne de l'entraînement et les surfaces de contact des pignons avant et arrière. Inspectez régulièrement l'état de la chaîne et des pignons comme spécifié dans le manuel de maintenance.



CONSEIL :

Sur les pignons avant ou arrière sont usé à leur limite de service, contactez votre concessionnaire ou centre de service pour leur remplacement. Passez au point mort et éteignez le moteur (extinction de l'allumage).

Utilisez vos doigts pour déplacer le milieu de la chaîne vers le haut et vers le bas pour vérifier si la tension est correcte. Inspectez la chaîne de l'entraînement pour détecter les dommages, l'usure excessive ou l'allongement. Remplacez la chaîne si elle est endommagée, usée ou trop longue. Inspectez les pignons avant et arrière pour détecter une usure excessive, des dents abimées ou cassées. Remplacez les pignons si nécessaire.



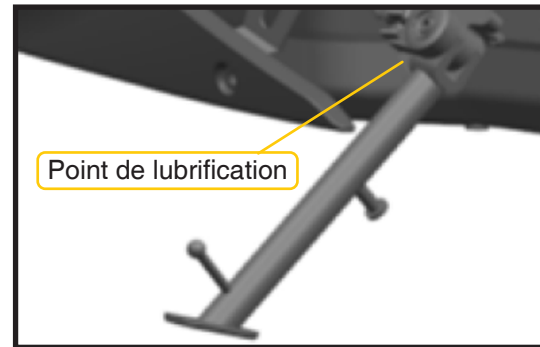


Inspection de la béquille latérale et lubrification



ATTENTION :

- Si la béquille latérale ne s'étend pas ou ne se rétracte pas en douceur, faites-la inspecter et réparer immédiatement par un centre de service agréé. Une béquille fonctionnant mal peut entrer en contact avec le sol lors de la conduite, ce qui distraira le conducteur et entraînera une perte de contrôle.





Inspection de la fourche avant

Inspectez régulièrement l'état des fourches avant comme spécifié dans le manuel de maintenance.

Contrôlez les tubes de fourche pour détecter les égratignures, l'usure ou les fuites d'huile.

1. Placez la moto sur un sol plat en vous assurant qu'elle reste debout.
2. Appliquez le frein avant, puis enfoncez les guidons plusieurs fois. Vérifiez que les fourches se compriment et rebondissent en douceur.



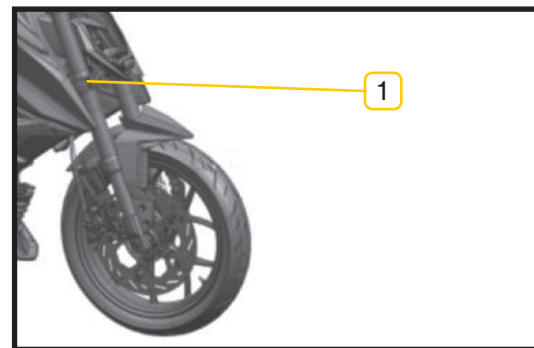
CONSEIL : Si vous trouvez des dommages ou si les fourches ne fonctionnent pas en douceur, contactez votre concessionnaire ou un centre de service afin de procéder à une inspection ou un remplacement.



Inspection de la fourche avant

Inspectez la tête de direction de manière régulière comme spécifié dans ce manuel. Des roulements de tête de direction usés ou desserrés peuvent être source de conditions de conduite dangereuses.

1. Attrapez la partie inférieure des fourches avant et essayez de les déplacer vers l'avant et vers l'arrière. Si vous sentez qu'il existe un jeu, appelez votre concessionnaire ou centre de service pour inspection et maintenance.



Inspection des roulements des roues avant et arrière

Inspectez régulièrement les roulements des roues comme spécifié dans le manuel de maintenance. En cas de jeu latéral dans la roue ou si la roue ne tourne pas correctement, appelez votre concessionnaire ou centre de service pour inspection et maintenance.



Inspection de la batterie

La batterie se trouve sous le siège du conducteur. Cette moto est équipée d'une batterie d'accumulateurs au plomb-acide sans maintenance. Vous n'avez donc pas besoin de contrôler le niveau d'électrolytes ou d'ajouter de l'eau distillée. Vous devriez toutefois inspecter les connexions des câbles de batteries et, si nécessaire, vérifiez que les vis de montage des batteries sont bien serrés.

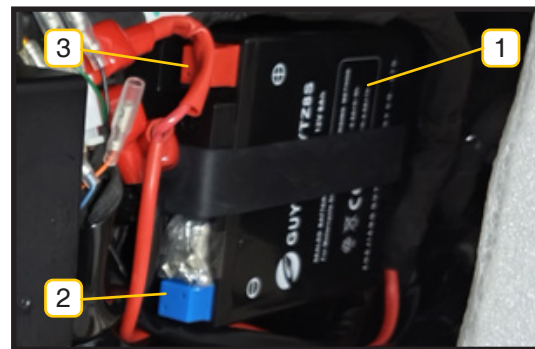


ATTENTION :

- Les batteries produisent des gaz explosifs. Éloignez-les des étincelles, des flammes, des cigarettes et de toute autre source d'incendie. La ventilation doit être suffisante lors d'un chargement dans un espace fermé.
- Stockez la batterie hors de portée des enfants.

Contrôle de la charge de la batterie

Si vous pensez que la batterie est presque vide, vérifiez la tension aux bornes. Si elle est inférieure à 12,3 V, chargez immédiatement. Veuillez noter que des accessoires électriques supplémentaires accéléreront la décharge de la batterie.



1. Batterie.
2. Câble de terminal négatif (noir).
3. Câble de terminal positif (rouge).



Stockage de la batterie

1. Si vous n'utilisez pas la moto pendant plus d'un mois, retirez la batterie et stockez-la dans un endroit sec et frais.



CONSEIL : Éteignez toujours le véhicule avant de retirer la batterie. Déconnectez les câbles dans cet ordre : terminal négatif puis terminal positif.

2. Si le stockage est prévu pour plus de 2 mois, inspectez la batterie au moins une fois par mois et rechargez-la si besoin est.



CONSEIL : Lors de l'installation de la batterie, connectez tout d'abord le terminal positif, puis le négatif.

3. Après l'installation, confirmez que les câbles de la batterie sont correctement connectés.



Remplacement de fusible

Le boîtier des fusibles contenant les fusibles pour les autres circuits se trouvent sous le siège du véhicule. Si un fusible fond, remplacez-le :

1. Éteignez le véhicule avant d'ouvrir le siège.
2. Retirez le fusible qui a sauté et installez-en un nouveau avec le niveau d'ampérage spécifié.



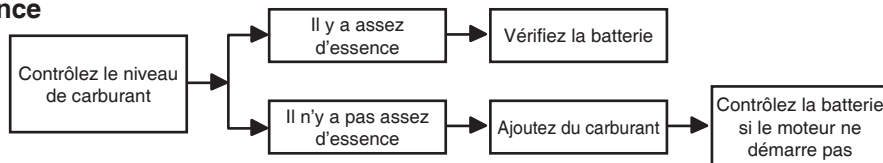
ATTENTION :

- N'installez jamais un fusible ayant un niveau d'ampérage supérieur à celui spécifié car ceci peut endommager le système électrique et causer un incendie.

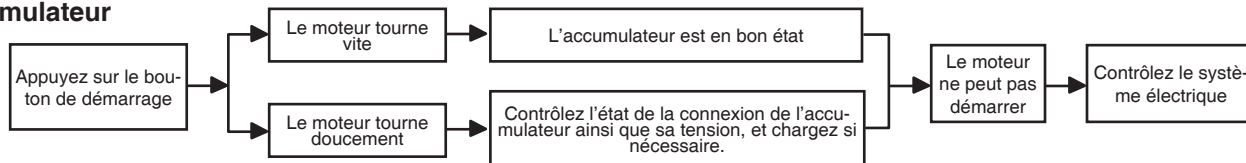


Tableau des dépannages/problèmes de démarrage et de performance du moteur

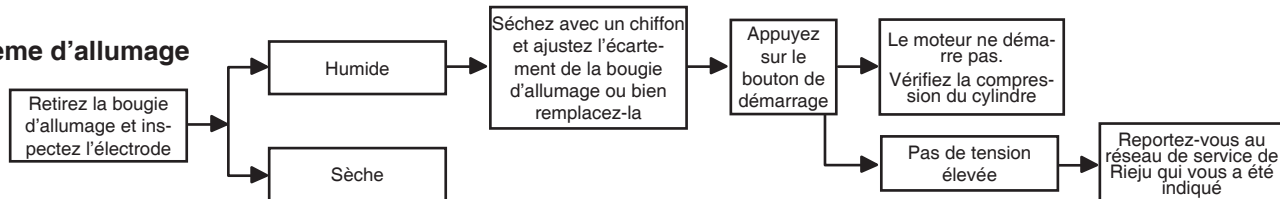
Essence



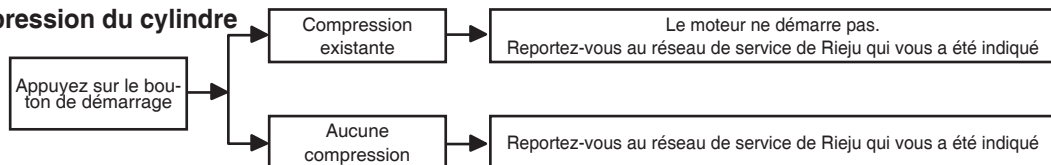
Accumulateur



Système d'allumage



Compression du cylindre





Calendrier de maintenance

Vous devez réaliser le service et entretenir la moto selon le calendrier ci-dessous.

Composant	Intervalle de maintenance				
	1.000KM	4.000KM	7.000KM	10.000KM	+3.000KM
Filtre à air	L/E	C	C	C	L/E - C
Huile moteur	C	C	C	C	C
Filtre à huile	C	C	C	C	C
Contrôle du fonctionnement de la pompe à huile	I	I	I	I	I
Contrôlez les fuites de transmission	I	I	I	I	I
Contrôlez les fuites de carter	I	I	I	I	I
Tête du cylindre, cylindre et piston					
Temps de la chaîne/temps de fonctionnement					
Réglages des soupapes	I				I (+6.000 Km)
Contrôle de l'usure des segments			I	I	
Embrayage			I	I	
Bougie	I	I	C	C	I-C (+10.000 Km)
Tension et usure de la chaîne de transmission	I	I	C	C	I/E - C (+10.000 Km)
Batterie	I	I	C	C	I - C (+10.000Km)
Système électrique	I	I	I	I	I



Inspectez et réglez le carburateur (ralenti)	I				I (+6.000 Km)
Ligne de carburant	I	I	I	I	I
Système d'échappement	I	I	I	I	I
Commandes, accélérateur et transmission par câble	I	I	I	I	I
Direction et guidon	I	I	I	I	I
Absorbeur de choc	I				I
Suspension avant et arrière	I				I
Béquille	I				I/E
Mécanisme de frein/recouvrement	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement et niveau	I	I	C	C	I/C (+10.000 Km)
Liquide de frein	I	I	C	C	I/C (+10.000 Km)
Plaquettes de frein	I	C	C	C	C
Disque de frein	I	I	I	I	I/C (+7.000 Km)
Éclairage	I	I	I	I	I
Pneus : pression et état	I	I	C	C	I/C (+10.000 Km)
Vis et écrous du moteur	I	I	I	I	I
Vis et écrous de chaque composant	I	I	I	I	I



Lors d'un déplacement dans des zones extrêmement humides ou poussiéreuse, l'intervalle de maintenance doit être réduit en conséquence.

I : contrôle-ajustement

C : remplacement

E : graissage

L : nettoyage

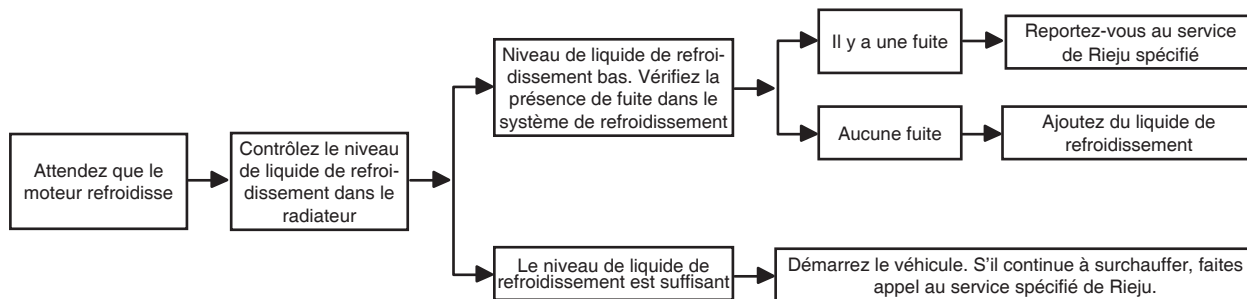


Surchauffe du moteur



ATTENTION :

- N'enlevez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement et de la vapeur bouillantes peuvent être relâchés sous pression, ce qui cause des brûlures sévères. Attendez toujours que le moteur ait complètement refroidi avant de pratiquer la maintenance.
- Pour retirer le bouchon du radiateur en toute sécurité : Placez un chiffon épais, par exemple une serviette, sur le bouchon. Tournez-le lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne le point d'évacuation de toute pression résiduelle. Une fois la pression totalement évacuée, appuyez sur le bouchon et continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.





STOCKAGE ET NETTOYAGE DU VÉHICULE

Stockage du véhicule

Si votre véhicule n'est pas utilisé pendant une période étendue, une maintenance spéciale est requise et certains matériaux, outils et expertise technique sont nécessaires. Nous recommandons donc que ces opérations soient réalisées par un concessionnaire **Rieju**.

Si vous désirez ces procédures vous-même, veuillez suivre les méthodes décrites ci-après :

- ☐ Remplacez complètement l'ancienne huile par de la nouvelle.
- ☐ Bloquez l'entrée du filtre à air et de la sortie d'échappement avec un chiffon imbibé d'huile propre pour empêcher que de l'air humide parvienne dans le moteur.
- ☐ Purgez complètement tout le carburant du réservoir.
- ☐ Retirez la batterie, nettoyez-en la surface avec de l'eau savonneuse neutre et retirez la rouille des bornes positive et négative.
- ☐ Stockez la batterie dans une pièce dont la température est supérieure à 0 °C.



- ☒ Réglez la pression à la valeur spécifiée.
- ☒ Lavez complètement le véhicule.
- ☒ Vaporisez un protecteur en caoutchouc sur la surface de toutes les pièces en caoutchouc.
- ☒ Recouvrez tout le véhicule avec une cire protectrice pour automobiles.
- ☒ Finalement, couvrez le véhicule et stockez-le dans un site sec et bien ventilé.



ATTENTION :

- Rechargez la batterie que vous avez retirée une fois par mois.



Comment réactiver le véhicule

- ☐ Lavez complètement le véhicule.
- ☐ Retirez les chiffons de l'admission du filtre à air et de la sortie d'échappement.
- ☐ Remplacez l'ensemble de l'huile moteur et du filtre à huile.
- ☐ Installez la batterie.
- ☐ Démarrez le véhicule.



Protection du véhicule

En fonction de votre utilisation, nettoyez le véhicule fréquemment et gardez-le propre et sec.

Retirez dès que possible toute saleté ou résidus tels que les fientes d'oiseau, l'asphalte ou le sel de la surface.

Essayez d'utiliser un recouvrement de véhicule. L'exposition prolongée au soleil peut causer le vieillissement et la décoloration des parties extérieures.

Nettoyage du véhicule

Nettoyez le véhicule à l'eau froide.

Nettoyez-le entièrement avec un chiffon d'eau et un détergent neutre.

Ne vaporisez pas directement de l'eau sur le véhicule.

Ne lavez pas le véhicule avec de l'eau à haute-pression.



Les jours de pluie ou après le nettoyage de la moto, une petite quantité de moisissure peut apparaître sous forme d'un brouillard à l'intérieur du phare ou des clignotants. Il suffit d'allumer l'éclairage pendant un moment et la moisissure disparaîtra. Ceci est normal car l'éclairage est conçu avec des orifices de ventilation.

**ATTENTION :**

La performance du freinage avec des freins humides est réduite. Testez le système de freinage à plusieurs reprises à basse vitesse pour le sécher rapidement.



ATTENTION : N'appliquez pas du dégraissant sur les axes des roues ou sur la chaîne.



ATTENTION : RIEJU n'accepte aucune responsabilité si vous utilisez des dégraissants corrosifs pouvant tâcher ou endommager des pièces de la moto. **RIEJU** n'est pas responsable de dommages ou défauts causés par l'utilisation d'eau haute pression pour nettoyer la moto.



MODIFICATIONS ET ACCESSOIRES

Utiliser uniquement que des pièces et des accessoires originaux de **RIEJU**.

Vous pouvez acquérir de vraies pièces, accessoires et autres produits de **RIEJU** auprès de concessionnaires agréés. Des professionnels vous conseilleront alors sur l'installation et l'utilisation.

La sécurité, la performance et la compatibilité de ces pièces et produits ont été testées et garanties. D'autre part, aucune responsabilité ne sera acceptée pour les pièces ou accessoires non autorisés.

Si vous avez prévu de remplacer des pièces, assurez-vous qu'elles sont conformes à toutes les lois et règlements afin que votre véhicule respecte les exigences nationales en matière de véhicules routiers et autres spécifications légales et techniques.



ATTENTION :

- La modification non autorisée de composants tels que le système de commande électronique peut causer des dommages du véhicule et des accidents.



GARANTIE

Normes réglementaires de la garantie du fabricant **RIEJU**.

Avec la présente garantie au consommateur final, la société **RIEJU** garantit au consommateur final, acheteur d'un véhicule fabriqué par **RIEJU**, que les matériaux et la fabrication sont libres de défauts, conformément aux normes de qualité les plus élevées. En conséquence, **RIEJU** garantit par la présente à l'acheteur final (ci-après dénommé « Acheteur »), conformément aux conditions énoncées ci-dessous, que la société réparera gratuitement tout défaut de matériau ou de fabrication détecté sur une motocyclette neuve pendant la période de garantie indiquée. Cette garantie n'est aucunement limitée par le nombre de kilomètres parcourus ou le nombre d'heures d'utilisation.

Période de garantie

La durée de garantie est régie par la législation en vigueur en la matière dans le pays concerné au moment de la vente du véhicule.



Les demandes de garantie portant sur des défauts n'ayant pas été portés à l'attention d'un revendeur agréé **RIEJU** avant la fin de la période de garantie seront exclues.

Obligations de l'acheteur

RIEJU sera habilitée à refuser les réclamations dans la mesure où :

- a) L'acheteur n'a pas soumis le véhicule aux inspections et/ou travaux d'entretien requis dans le manuel de l'utilisateur ou a dépassé la date indiquée pour ces inspections ou travaux d'entretien, excluant également de la garantie les défauts qui apparaîtraient avant la date indiquée pour une inspection ou travaux



d'entretien n'ayant jamais eu lieu, ou qui seront effectués après la date indiquée.

b) Les travaux d'inspection, d'entretien ou de réparation ont été effectués par des tiers non reconnus ou non agréés par **RIEJU**.

c) Tout entretien ou réparation réalisé(e) en violation des exigences techniques, des spécifications et instructions données par le fabricant.

d) Des pièces de rechange non autorisées par **RIEJU** ont été utilisées pour des travaux d'entretien ou de réparation du véhicule, ou si le véhicule a été utilisé avec des carburants, lubrifiants ou autres liquides (y compris, mais sans s'y limiter, des produits de nettoyage) non expressément mentionnés dans les spécifications du Manuel de l'utilisateur.

e) Le véhicule a été, de quelque manière que ce soit, altéré, modifié ou équipé de composants autres que ceux expressément autorisés par **RIEJU** comme composants de véhicule homologués.

f) Le véhicule a été entreposé ou transporté d'une manière incompatible avec les exigences techniques pertinentes.

g) Le véhicule a été utilisé à des fins particulières autres qu'une utilisation ordinaire, telles que la compétition, la course ou la tentative de record.

h) Le véhicule a chuté ou a été accidenté, ce qui a provoqué des dommages directs ou indirects.

Exclusions de la garantie

Les articles suivants seront exclus de la garantie :

a) Pièces d'usure incluant, sans s'y limiter, les bougies, les batteries, les filtres à essence, les éléments de filtre à huile, les chaînes (secondaires), les pignons de sortie du moteur, les disques de pignons arrière, les filtres à air, les disques de frein, les plaquettes de frein, les disques d'embrayage, les ampoules, les



fusibles, les balais de charbon, les caoutchoucs des repose-pieds, les pneumatiques, les chambres à air, les câbles et autres composants en caoutchouc, le tuyau d'échappement et les rondelles.

b) Les lubrifiants (par exemple, l'huile, la graisse, etc.) et les fluides de fonctionnement (par exemple, le liquide de batterie, le réfrigérant, etc.).

c) L'inspection, le réglage et les autres travaux d'entretien, tout comme tous les types de tâches de nettoyage.

d) Les dommages de la peinture et la corrosion en découlant due aux influences externes comme les pierres, le sel, les gaz d'échappement industriels et autres atteintes de l'environnement ou bien suite à un nettoyage inadapté avec ces produits inadéquats.

e) Les dommages causés par les défauts, ainsi que les dépenses directement ou indirectement causées par la survenance des défauts (par exemple, les frais de communication, les frais d'hébergement, les frais de location de voiture, les frais de transport public, les frais de remorquage, les frais de courrier express, etc. ainsi que tout autre perte financières (découlant par exemple, de la perte de l'usage d'un véhicule, la perte de revenus, la perte de temps, etc.).

f) Phénomènes acoustiques ou esthétiques n'affectant pas de manière significative l'état de marche de la motocyclette (par exemple, les imperfections mineures ou cachées, les bruits ou vibrations normaux lors de l'utilisation, etc.).

g) Les phénomènes de vieillissement du véhicule (par exemple, la décoloration des surfaces peintes ou avec revêtement métallique).



Divers

- a) Dans le cas où la réparation du défaut ou le remplacement de la pièce est disproportionné(e), **RIEJU** a la prérogative de décider à sa seule discrétion de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. La propriété des pièces de rechange, le cas échéant, sera de **RIEJU**, aucune autre considération n'étant prise en compte. Le concessionnaire autorisé par **RIEJU** chargé de la réparation des défauts ne sera pas autorisé à effectuer des déclarations contraignantes pour **RIEJU**.
- b) En cas de doute sur l'existence d'un défaut ou si un contrôle visuel ou matériel est nécessaire, **RIEJU** se réserve le droit d'exiger le retour des pièces faisant l'objet d'un recours en garantie ou de demander un examen du défaut par un expert de **RIEJU**. Toute obligation de garantie supplémentaire portant sur les pièces remplacées sans frais ou pour tout service fourni gratuitement dans le cadre de cette garantie est exclue. La garantie des composants remplacés pendant la période de garantie prend fin à la date d'expiration de la période de garantie du produit concerné.
- c) S'il s'avère qu'un défaut ne peut être réparé et que son remplacement serait disproportionné pour le fabricant, le consommateur bénéficiant de la garantie a droit à la résiliation du contrat (paiement d'une indemnité) ou au remboursement partiel du prix d'achat (remise), au lieu de la réparation de la motocyclette.
- d) Les droits de garantie de l'acheteur dans le cadre du contrat d'achat avec le revendeur agréé concerné ne sont pas affectés par la présente garantie. Cette garantie n'affectera pas non plus les droits contractuels supplémentaires de l'acheteur en vertu des conditions commerciales générales du revendeur agréé. Ces droits supplémentaires ne peuvent toutefois être réclamés qu'auprès du revendeur agréé.
- e) Si l'acheteur revend le produit pendant la période de garantie, les termes et conditions de la présente garantie continueront d'exister selon leur portée actuelle. Ceci signifie que les droits de réclamation de la présente garantie selon les termes et conditions réglementés ici seront transférés au nouveau propriétaire de la motocyclette.

